

LOS SITIOS

DE GERONA



Jueves, 9 de febrero de 1978 - Número 10.605

El Rey recibió a una comisión de historiadores árabes

Se hace público el texto del Reglamento que regula el funcionamiento de la Comisión Mixta Estado - Generalidad

Se ocupará del traspaso de funciones y servicios de ámbito estatal al ente autonómico catalán

Barcelona, 8. (Efe). — «En caso de ausencia o enfermedad del presidente de la Comisión Mixta Gobierno-Generalidad, le sustituirá el vicepresidente designado por el Gobierno y en defecto de éste, el designado por la Generalitat», se indica en el texto del Reglamento que regula el funcionamiento de la Comisión Mixta Estado - Generalidad, encargada del traspaso de funciones y servicios de ámbito estatal al

(Pasa a la página 2)

En este mes se van a solucionar los problemas del Sector Siderúrgico

SE HAN ESTUDIADO EN LA COMISION DELEGADA PARA ASUNTOS ECONOMICOS

(PAGINA 2)



Su Majestad el Rey Don Juan Carlos recibió en su residencia del Palacio de la Zarzuela, a una Comisión de la Unión de Historiadores Árabes, presidida por su secretario general, señor Hussey Amín, y acompañada por el director y el subdirector del Instituto Hispano-Árabe de Cultura, señores Utray Sardá y Armengod López. Los integrantes de la Comisión hicieron patente ante el Soberano su intención de estrechar las relaciones entre los intelectuales españoles y árabes.

Finaliza la visita de Gutiérrez Mellado al archipiélago canario

POLITICA SERIA PARA ALGUNOS

Un eminente parlamentario ha alertado a sus colegas acerca del peligro que existe en el fetichismo asambleista a que parecen tan proclives algunos diputados. Sin negar importancia a la legalidad, al procedimiento y al orden que debe reinar dentro de los muros del Congreso, lo cierto es que éste debe ocuparse, ante todo, de lo que acontece fuera de dicho recinto. Tal ámbito podrá, si se quiere, sacralizarse, y someter allí la actuación humana a un ritual ultraterrenal; pero el pueblo, los electores que dan votos y constituyen opinión, son escasamente sensibles a los precosismos del reglamento.

(Pasa a la página siguiente)



Felipe González, en Barcelona

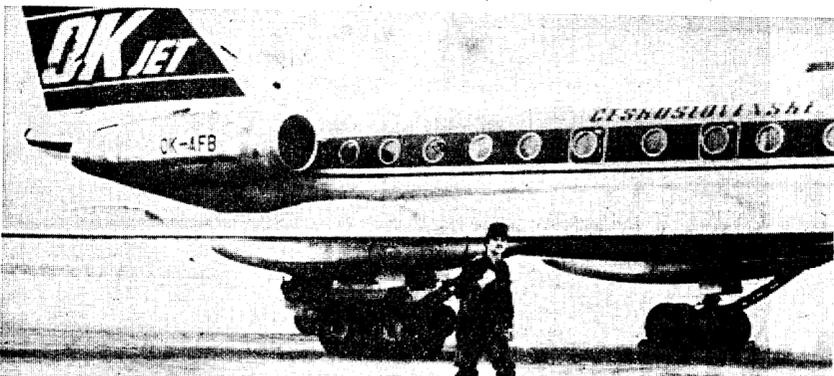
"Las elecciones municipales se pueden y se deben hacer en mayo"

(ULTIMA PAGINA)

Nuevos incidentes en las calles de Roma

Los incidentes protagonizados por grupos de jóvenes de extrema izquierda, en su mayoría estudiantes, han vuelto a sembrar la violencia en las calles de Roma. Los policías cachean a los sospechosos.

EL SECUESTRAADOR CHECO PIDIO ASILO POLITICO EN ALEMANIA FEDERAL



Un soldado alemán monta guardia ante el avión «Tupolev-134», de las líneas aéreas checoslovacas que fue secuestrado por un joven checo cuando volaba desde Berlín Oriental a Praga, obligándolo a dirigirse y aterrizar en el aeropuerto de Francfort. El secuestrador, de veinticuatro años, solicitó asilo político a las autoridades de la Alemania Federal, que estudian el caso.

CONTRAPROPUESTA ESPAÑOLA A LA OFERTA DE LA C.E.E.

Pide concesiones agrícolas suficientes para compensar las industriales que pretende la Comunidad

(PAGINA 2)

Fuerteventura, 8. — (Efe). — La isla de Fuerteventura ha sido hoy la penúltima etapa del viaje oficial y estrictamente de carácter militar que actualmente realiza a las Islas Canarias el Vicepresidente Primero del Gobierno y Ministro para la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado.

Acompañaban al teniente general Gutiérrez Mellado, el Capitán General de Canarias, teniente general Prada Canillas, así como otros altos jefes militares de los tres Ejércitos.

En el aeropuerto insular, el teniente general Gutiérrez Mellado fue recibido por las primeras autoridades civiles y militares. Revistó con anterioridad una Compañía de Honores del Tercio «Don Juan»

(Pasa a la pág. siguiente)

ENTREGA DE LOS «CESAR» DEL CINE FRANCES



En la sala Pleyel, de París, se ha celebrado la entrega de los más preciados galardones del cine francés, los «César», que concede la industria cinematográfica gala. Simone Signoret, «César» a la mejor actriz por su película «La vie devant soi», posa junto a Catherine Deneuve y Jeanne Moreau, tras recibir su trofeo.

Se hace público el texto del Reglamento que regula el funcionamiento de la Comisión Mixta Estado- Generalidad

Se ocupará del traspaso de funciones y servicios de ámbito estatal al ente autonómico catalán

Contrapropuesta española a la oferta de la C.E.E.

Pide concesiones agrícolas suficientes para compensar las industriales que pretende la Comunidad

(Viene de primera página)

ente autonómico catalán. Este Reglamento quedó definitivamente redactado a partir de un borrador propuesto por el Gobierno y entregado por el Presidente del Gobierno, señor Abril Martorell (presidente de la Comisión) al señor Tarradellas, durante la última entrevista mantenida por ambos.

El borrador no fue aceptado íntegramente por el Consejo Ejecutivo de la Generalidad, que preparó unas enmiendas con las que las comisiones catalanas negociaron la nueva redacción del Reglamento. La mayor parte de estas enmiendas fueron aceptadas por la parte gubernamental e incorporadas al texto final del Reglamento.

Este documento conseguido en exclusiva por «Efe» a través de fuentes políticas fidedignas, indica textualmente:

«Reglamento de funcionamiento de la Comisión Mixta Gobierno-Generalidad.

Primero.— La Comisión Mixta creada por el artículo tercero del Real Decreto de 30 de septiembre de 1977, es el órgano encargado de estudiar y proponer al Gobierno las medidas que sean precisas para preparar las transferencias de competencias y servicios estatales a la Generalidad.

Segundo.— La Comisión se compondrá por los vocales previstos en el artículo tercero del

Real Decreto 2.543/77 de 30 de septiembre.

2.— El Gobierno y el Presidente de la Generalidad de Cataluña designarán de entre los vocales, un vicepresidente cada uno. En caso de ausencia o enfermedad del Presidente, le sustituirá el vicepresidente designado por el Gobierno y en defecto de éste, el designado por la Generalidad.

3.— La Comisión designará un secretario de actas, que no será miembro de la misma.

Tercero.— Para el más eficaz ejercicio de las competencias que le están atribuidas, la Comisión podrá:

1.— Reclamar de los diferentes Ministerios, centros, organismos autónomos o dependencias administrativas, la documentación e informes que sean necesarios para llevar a efecto la operación de transferencia de competencias.

2.— Delegar en autoridades de todo orden o en algunos de sus vocales, la práctica de las actuaciones o diligencias que considere precisas para llevar a cabo su cometido.

3.— Convocar a sus sesiones o encargar trabajos a expertos que puedan asistirle en la elaboración de sus propuestas sobre transferencia de competencias y servicios estatales a la Generalidad.

Cuarto.— La Comisión Mixta decidirá acerca de la constitución de Grupos de Trabajo en el seno de la misma.

2.— Los Grupos de Trabajo estarán integrados por miembros de la Comisión, sin perjuicio de que sean asesorados por expertos, de acuerdo con lo previsto en el apartado 3 del artículo tercero. Los miembros de los Grupos de Trabajo y los expertos serán designados por el Pleno de la Comisión y de la manera que se integran paritariamente por representantes de la Administración del Estado y de la Generalidad.

3.— La función de los Grupos de Trabajo será la de estudiar los asuntos que se le encomienden y proponer al pleno la adopción de los acuerdos que en su caso correspondan.

4.— El Pleno de la Comisión, a medida que la considere conveniente, elevará al Gobierno y a la Generalidad las propuestas concretas sobre transferencias de competencias y servicios.

5.— Los acuerdos en el seno del Pleno se adoptarán por consenso de las representaciones de las dos partes interesadas. En cualquier caso, para que la sesión en que tales acuerdos se adopten pueda considerarse válidamente constituida, habrán de estar presentes la mitad más uno de los miembros titulares de cada una de las partes que integran la Comisión.

Quinto.— 1. Los acuerdos de transferencias de competencias citados en el artículo anterior regularán también, en su caso, las formas de ejecución de las funciones, actividades y servicios transferidos y la situación de los funcionarios, pudiendo utilizar a estos efectos medios personales y materiales de la Administración del Estado.

2.— Los acuerdos relativos a las transferencias de competencias tendrán presente la coordinación de las funciones, actividades y servicios transferidos con aquellos que ha de seguir prestando el Estado, a fin de lograr el mayor rendimiento de unos y otros, procurando evitar que se dupliquen o interieran las actuaciones del Gobierno y de la Generalidad de Cataluña.

3.— La Comisión Mixta también podrá proponer la adaptación de los procedimientos de adopción de decisiones, de tal manera que la Generalidad pueda participar en la elaboración de los planes, proyectos y dotaciones que afecten a su ámbito de actuación. Igualmente podrá proponer la creación de Comisiones Paritarias y otras fórmulas de coordinación que considere pertinentes.

Sexto.— Las propuestas de transferencias de competencias y de servicios podrán prever una aplicación de las decisiones que a este respecto se adopten, hasta que se produzca la asunción plena por parte de la Generalidad. Igualmente, se señalarán fechas iniciales para la efectividad de cada traspaso.

Séptimo.— 1.— Las transferencias de bienes y derechos estatales que sean precisas para el funcionamiento de los servicios de la Generalidad se someterán al régimen establecido en los artículos 74 y ss. de la Ley de Patrimonio del Estado.

2.— En todo caso, en los acuerdos de cesión de bienes y derechos se determinará si la cesión es total o parcial y si es o no temporalmente limitada.

Octavo.— Acordada la propuesta de la transferencia de servicios, se procederá igualmente a inventariar el material y documentación de toda clase de relación con los servicios que se transfieren y que hayan de quedar adscritos a la Generalidad.

Noveno.— La Comisión Mixta incluirá en los acuerdos que adopte las oportunas referencias respecto de los funcionarios estatales afectados por la operación de transferencias de competencias.

sa, Campos, Acarin, Andreu, Cardenal y Vilalta, han cambiado puntos de vista sobre los temas asignados a dicho grupo para su estudio, precisándose los bloques organizativos y competenciales que habrán de ser aceptados por las transferencias de competencias.

Se ha fijado un programa concreto de trabajo y la metodología a seguir para preparar las transferencias. Asimismo se ha programado una nueva reunión para la semana próxima.

Los restantes Grupos de Trabajo se reunirán a lo largo de toda esta semana. Estas primeras reuniones son meramente informativas y preparatorias.

Bruselas, 8. — (Del correspondiente de Pyresa, Andrés Kramer). — «La reunión ha sido positiva, aunque se han enfrentado dos tesis que todavía siguen alejadas». Estas fueron las palabras del embajador Bassols al cabo del primer encuentro entre españoles y comunitarios para la renegociación del Acuerdo de 1970. Ambas partes, efectivamente, han mostrado un claro interés por dejar abiertos sus canales de comunicación. En este sentido, el comunicado final conjunto califica de «excelente» la atmósfera reinante en esta primera reunión.

La contrapropuesta española parte del principio de que el Mandato de Negociación elaborado por los comunitarios es inconsistente. Según dice el texto, «presenta demasiados desequilibrios, contradicciones y retrocesos en su fondo». Es decir, «España no puede tomarlo como base válida de negociaciones».

La filosofía expuesta por los

negociadores españoles con el fin de reducir «la carga negativa», ha sido invocar una «mínima igualdad de trato», haciendo valer que, desde el pasado 28 de julio, fecha en que Madrid solicitó la adhesión a la CEE, «ya no somos un país tercero como lo pueda ser Egipto o Túnez». Asimismo, el Gobierno español señala la necesidad de un «nuevo Acuerdo» que regule las relaciones con las Comunidades hasta que concluya el proceso de adhesión. O, en palabras del representante español, «hagamos un Acuerdo moderado con vigor desde ahora hasta que nos convirtamos en miembros de pleno derecho, que, al mismo tiempo, aminore las tensiones existentes».

El planteamiento de fondo de la contrapropuesta española puede resumirse así: mayores concesiones agrícolas, a cambio de ceder en el Sector Industrial. Por otra parte, se entiende que son «concesiones agrícolas suficientes», primero, recuperar la posición que teníamos en 1970, pero ampliada al mercado de «los Nueve» Estados miembros

(en vez de a seis Estados como hace ocho años); y, segundo, que las concesiones a España sean «similares y equiparables a las de los restantes países del Área Mediterránea que son sus competidores directos». A cambio, «España está dispuesta a ceder a la Comunidad concesiones arancelarias en el Sector Industrial en una magnitud semejante a la que se solicita en las directrices de negociación».

Por último, la oferta española no descarta que en el nuevo Acuerdo pueda quedar incluida la siderurgia («productos «CECA»), así como una más alta liberalización de los productos que forman parte de la lista D». Esto significa la supresión a medio plazo de una serie de medidas proteccionistas.

Ahora empezará una segunda etapa, más ardua, durante la cual ambas partes cuantificarán en cifras el valor de sus ofertas y contraofertas. De esta manera, en opinión del embajador Bassols, debe llegarse al próximo otoño en condiciones de firmar el nuevo Acuerdo.

Finaliza la visita de Gutiérrez Mellado al archipiélago canario

(Viene de la primera página)

de Austria, III de la Legión, de guarnición en esta isla.

Posteriormente, se trasladó a los Cuarteles de la ciudad de Lanzarote, donde fue recibido con los honores de ordenanza y presenciado una parada militar. Terminada la misma, se reunió con los jefes, oficiales y suboficiales del mencionado Terço, a los que dijo: «En mi primera visita a esta isla como Ministro para la Defensa, quiero transmitir a todos el saludo más afectuoso de vuestros compañeros de los tres Ejércitos en la España peninsular». El teniente general Gutiérrez Mellado finalizó su breve alocución dando vivas a España, el Rey y la Legión.

Contrariamente a lo que se había insinuado en algunos medios informativos de la región, el ministro para la Defensa no pronunció discurso alguno en el ya indicado Terço Legionario. El ministro se encontraba en esta isla a los actos conmemorativos que se han enumerado.

Sin embargo, en Fuerteventura, se abriga la creencia de que esta isla jugará también un importante papel en los planes que tiene el Alto Estado Mayor del

Ejército para la defensa del archipiélago canario.

EN LANZAROTE

Arrecife de Lanzarote, 8. — (Efe). — A primeras horas de esta tarde, llegó a Arrecife, procedente de Fuerteventura, el teniente general Gutiérrez Mellado, acompañado del Capitán General de Canarias y de otros altos mandos de su Departamento.

El avión que le conducía aterrizó en la Base Aérea Militar de Lanzarote, donde fue recibido por las primeras autoridades, rindiéndoles honores una Compañía del Ejército del Aire.

Desde allí, se trasladó al Cuartelamiento del Tercer Batallón del Regimiento de Infantería de Canarias 50, con sede en Arrecife, donde se le rindieron honores de ordenanza, pasando luego revista a la unidad, integrada por unos seiscientos hombres que posteriormente desfilaron ante el Ministro.

(En la fotografía de primera página, el Ministro de la Defensa visita una fábrica de tabaco en Las Palmas de Gran Canaria).

En este mes se van a solucionar los problemas del Sector Siderúrgico

Se han estudiado en la Comisión Delegada para Asuntos Económicos

Madrid, 8. — (Efe). — La reunión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos se inició esta mañana en el Palacio de La Moncloa.

Preside la reunión, al igual que lo hiciera la semana pasada, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González. Habitualmente, estas reuniones las preside el Ministro de Economía, señor Fuentes Quintana.

Fuentes Quintana ha declarado a Efe que en la reunión se continuará el estudio de la ordenación sectorial de algunos campos de la economía española y el tema de las negociaciones de España con la Comunidad Económica Europea.

La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos componen los siguientes Ministros: Economía, señor Fuentes Quintana; Hacienda, señor Fernández Ordóñez; Industria, señor Oliart Saussol; Comercio y Turismo, señor García Díez; Agricultura, señor Martínez Genique; Obras Públicas y Urbanismo, señor Garrigues Walker; Transportes y Comunicaciones, señor Lladó; y Trabajo, señor Jiménez de Parga.

TEMA: LOS PROBLEMAS SIDERURGICOS

Madrid, 8. — (Efe). — Los problemas actuales del Sector Siderúrgico tendrán una solución concreta en el presente mes de febrero, según se afirma en un comunicado oficial, hecho público al término de la reunión que ha celebrado hoy la Comisión Delegada para

Asuntos Económicos, bajo la presidencia de Adolfo Suárez.

A esta reunión, que se ha prolongado por espacio de seis horas, han asistido todos los miembros de este órgano del Gobierno.

El tema del Sector Siderúrgico y el estudio del paro del Sector Agrario han ocupado la mayor parte de las deliberaciones de la reunión de la Comisión, que continuó también el examen, iniciado el pasado jueves, de la situación en los sectores económicos nacionales más afectados por la crisis —el Naval y el de Bienes de Equipo, además del Siderúrgico.

Con respecto a este último Sector, el Ministro de Industria y Energía, Alberto Oliart, hizo una detallada exposición de la situación, y, tras un amplio debate de las medidas a adoptar, se fijó un plazo de dos semanas —y, en cualquier caso, no superior al final del mes de febrero— para terminar un programa concreto que contemple las soluciones a cada uno de los problemas que plantea la industria siderúrgica.

Con referencia al paro en el Sector Agrario, se urgió a que la Comisión Interministerial, creada para estudiar alcances y soluciones al problema, acelerase sus trabajos para elevar al Consejo de Ministros, en el plazo más breve posible, las propuestas de medidas a adoptar, especialmente en las provincias en que estas situaciones son más acuciantes.

Esta Comisión Interministerial, cuyos trabajos parten de los ya efectuados por el Gobierno desde el verano pasado, se reunirá el próximo jueves.

POLITICA SERIA PARA ALGUNOS

(Viene de la página anterior)

mento de las Cortes y a los gastos de suficiencia o de desdén de nuestros fabricantes de legislación.

Cuando los mandatos del pueblo, olvidando a éstos, se ponen a hablar de sí mismos, hay que pensar que las cosas van por el mal camino. La máxima tensión que ofreció el Congreso hasta la fecha no la suscitó un presupuesto, una ley general, un problema regional, militar o social, sino unos fútiles incidentes acaecidos en una comisaría santanderina.

En nuestra época la intensidad de la solidaridad no es una modalidad de filantropía ni una generosa actitud de unas clases o unas personas hacia otras. La solidaridad se presenta como un postulado funcional, necesario, de conveniencia y progreso. Los militares, los funcionarios, los trabajadores, los empresarios, los ministros y el monarca, todos, absolutamente todos, se necesitan reciprocamente. Y algunas instituciones, como las Cortes, no sólo necesitan al pueblo, sino que lo presuponen como premisa inexcusable.

Por eso cada vez que el Congreso o el Senado, vueltos de espaldas al país, se recrean en sus bizantinas cuestiones internas, olvidando su primordial finalidad de mantener y ejercer la soberanía. Para desempeñar sus funciones las Cortes han de disponer del adecuado instrumental reglamentario, que ya elaboración no ofrece mayores dificultades. El exceso de pulimiento y los continuos retoques a un reglamento interno constituyen desviaciones de la obligación básica

de legislar. La pujanza inicial de nuestras jóvenes Cortes no debe malbaratarse en el narcisismo de las votaciones electorales y la fingida elocuencia tribunicia de unos discursos que, por lo demás, no se pronuncian: se leen.

En la hora actual necesitamos, más que políticos geniales (que no tendrían nada que hacer), políticos sensatos y sanchopanescos, gente que sepa ver y comprender la realidad y que no pretenda modificarla revolucionariamente, sino adaptarla poco a poco a un sistema político más progresivo y más justo. Lo más peligroso para nuestro Estado sería la irrupción de una oleada de bárbaros dispuestos a gobernarnos. Ahora bien, bárbaros son no sólo las dictaduras de izquierda o de derecha, sino quienes ante el paro, la inflación y la descapitalización de un país se refocilan en unos debates pretendidamente serios sobre las preautonomías o la prefiscalidad.

«Sólo lo semejante entiende a su semejante», reza el viejo aforismo de Pitágoras. Si los políticos han sido capaces de un pacto respecto a las metas del Gobierno, ¿no serán capaces de un acuerdo en torno a las cuestiones legislativas a largo plazo, mucho más importantes? Del mismo modo que unos cuantos diputados conciben en el arte de perder el tiempo, existe la posibilidad de que otros —los inteligentes saben darse la mano, por encima de las hostilidades partidistas— se empleen a fondo en cuestiones trascendentales.

Ramón ALLER (PYRESA)

ANUNCIO OFICIAL

Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción

n.º 2 - Gerona

EDICTO

DON NARCISO FARRAN UCHEDA, MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA, DECANO, EN FUNCIONES, DEL NUMERO DOS DE ESTA CIUDAD Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente para la declaración de fallecimiento de D. FRANCISCO BOHER PUJOL, natural de Puigcerdà, siendo su último domicilio hasta el momento de alistarse en el Ejército Republicano, que ello fue en el transcurso de la contienda en nuestra guerra civil española, en esta ciudad, Paseo de la Dehesa nº 8-1.º. Que al estallar dicha guerra contaba dieciocho años de edad el causante. Que no se han obtenido noticias del mismo desde su dicho alistamiento en los treinta y ocho años transcurridos desde la terminación del periodo bélico, ni se haya sabido de su paradero.

Lo que se hace público a los efectos de lo prevenido en el artículo 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Gerona, a diecisiete de enero de mil novecientos setenta y ocho.

EL MAGISTRADO-JUEZ ACCTAL., EL SECRETARIO JUDICIAL.

Fdo.: Narciso Farrán Fdo.: José M.ª Torres

RESUELVALO POR

ALTA FIDELIDAD
ACUSTICAL. Alta Fidelidad Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA.
TEL. 20 68 58

CONFITERIAS
CONFITERIA MARGENAT. — Pastisseries, gelsats. Carrer Abat Oliba, 10 (Plaça Veinat). SALT-GIRONA.
TEL. 20 06 79

CORREAS
SIM-VILAGRAN. El mayor «stock» de la provincia en correas trapezoidales «Pirelli». Carle Bailén, 4 y 6. GIRONA.
TELS. 20 80 87 - 20 23 42

DETECTIVES
INTERPAG Detectives. Vigilancia. Informes solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.º, 2.º. GERONA.
TEL. 20 86 30

ELECTRODOMESTICOS
LUIS RIBAS. Vean nuestros interesantes ofertas. C/. José Antonio, 89-91. — SARRIA DE TER.
TEL. 20 72 07

HOTELES
HOTEL NIEVES MAR «CA-LA NEUS»
80 habitaciones con baño, terraza y vistas al mar. Abierta todos los días. LA ESCALA (Costa Brava).
TELS. 77 03 00 - 77 03 04

MOTOCICLETAS
VESPA, VESPIÑO Y GILERA los cambios su ciclomotor usado por uno nuevo. Agencia Oficial: LLUIS CASADEMONT PUATE, C/. Figuerola, 39. GERONA.
TELS. 20 45 22 - 20 53 15

MUEBLES DE COCINA
FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRO-NA.
TEL. 21 20 60

PELUQUERIAS
JOHNMARY. — Alta peluquería masculina. Johnmary 1: Paseo Gral. Mendoza, 2. Johnmary 2: Maluquer Salvador, 13, entresuelo 3.º. GIRONA.
TEL. 20 86 51

PERSIANAS
INSTALAMOS sin obra y mínimo tiempo, la novísima persiana enrollable «Miniplast» o «Minialum», colocación Verticales de Tejido y enrollables, reparaciones y cambios de éstas, presupuestos desplazamientos. SUMACE, Dr. Fleming, núm. 4.
TEL. 20 90 70

PLASTICOS
SERVICIO ESTACION, S. A. Para su hogar o su industria hay de todo: alfombras, tubos, herramientas jardín, rieles, cortinas, colchonera, etc. Agradeceremos su visita en: C/. Acequia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GERONA.
204062 - 213072 - 204086

POLIESTER
FRANCISCO CRUAÑAS. Aplicaciones en poliéster. Recubrimientos anticorrosivos. Laminados de embotellador. Botes, depósitos y otros artículos per Agricultura y la Industria. Ctra. Nacional II. kms. 756. FIGUERES.
TEL. 50 32 43

RESTAURANTES
CAN DARNES RESTAURANT - MARISQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.
TEL. 21 40 57

RESTAURANT CAN POU I CAFETERIA POU 2: Noces i bonquets. VIDRERES.
TEL. 16 (prefix: 840766)

EL TRAGUINYOL. Restaurante, especialidad en carnes a la brasa y cocina típica, barra bar con gran variedad de tapas escogidas. Abierto de 7 mañana, hasta 1,30 madrugada. Rda. S. Antonio María Claret, 39. GERONA.
TEL. 20 66 24

TINTORERIAS
TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.
TEL. 20 12 26

EL PRESUPUESTO

AL. mi nar

Dice la gente —por que uno no se atreve a decirlo por sí mismo, así de pronto— que con los ayuntamientos pasa lo mismo que con los equipos de fútbol. Vamos, que hay que acabar con déficit. Porque si ustedes lo piensan —y no sólo lo piensan, sino que también lo dicen— hay muchos jugadores por fichar y muchas obras por hacer. Nunca se acaba, esta es la verdad. De ahí que desde hace unos días tenemos preparado en cartera un comentario sobre el posible déficit del Ayuntamiento gerundense. Eran datos que habíamos tomado de las referencias de una de las últimas sesiones. El presupuesto de gastos era de 550 millones de pesetas. El presupuesto de ingresos era de 480 millones. La cosa estaba clara. Había que gastar setenta millones de pesetas más de las que se disponía. Bien mirado, para los que conocen el tema y para quienes manejan con frecuencia datos de este tipo, un déficit de 70 millones de pesetas para un Ayuntamiento de la categoría del gerundense, era «pecaeta minuta». Y la verdad es que unos déficits de este tipo no deben causar rubor a nadie. Que se lo pregunten al Ayuntamiento de Barcelona con sus cientos y cientos de millones de deuda. Pero insistimos en que nadie debe ruborizarse. Porque se trata de unos servicios públicos y los servicios públicos no se montan por gestión económica, sino por necesidad.

Hacen falta escuelas, zonas verdes, espacios, limpieza, campos de deportes, asfaltados, iluminaciones, mataderos, servicio contra incendios... Y muchas cosas más que se nos escapan ahora en estos apuntes de urgencia. Que levante la mano quien no haya pedido más de una vez, mejores calles, más luces, más escuelas, más material contra incendios, más zonas verdes, más dedicación a los monumentos... Todo lo que ustedes quieran. Se pide, porque es una necesidad pública. Y muchas veces no hay dinero en las arcas... y hay que hacerlo porque, insistimos, hace falta hacerlo.

Por eso, hasta cierto punto es lógico que haya déficit. Y esto es lo que tenemos previsto escribir. Pero nuestro gozo, en un pozo. Acabamos de leer que no habrá déficit en el Ayuntamiento de Gerona para el ejercicio de 1978. Para que no haya déficit, ya se sabe. O se recauda más o se gasta menos o las dos cosas a la vez. Un difícil y peligroso equilibrio del que, sinceramente, no vemos la salida.

A nosotros nos complace particularmente, el intento realizado. Pero mucho nos tememos que no va a ser posible. Pero, cuidado. No por culpa de nadie, sino porque las cosas son así. Si llegamos a 31 de diciembre de este año, sin déficit, estamos dispuestos a rectificar públicamente. Ojalá tengamos que hacerlo... Aunque bien mirado, si se llega a eso habrá que pensar que se ha conseguido porque hay muchas cosas que tendrían que hacerse y no se han hecho. La verdad es que no sabe uno si lo peor es el remedio o la enfermedad...

BOUSO MARES

GERONA CAPITAL

UNA BRILLANTE TEMPORADA ARTISTICA INVERNAL EN NUESTRA CIUDAD

Destaca la muestra de Vayreda Canadell, en la sala Caramany, y la del germano Bechtold, en la "3 i 5"

Estamos en plena temporada artística. En estas semanas desfilan nombres y figuras importantes en pintura, escultura y muchas otras técnicas, que evidencian la importancia de Gerona, en toda trayectoria creadora. En el «currículum» de un artista, debe figurar que ha realizado una exposición en Gerona. Es una calidad que las ciudades conquistan, como consecuencia de una acción de siglos. Que, en estos momentos en nuestra ciudad haya media docena de galerías en activo, puede que sea consecuencia, de que hace siglos teníamos universidad, y un barrio monumental, que es consecuencia también de una sensibilidad de los gerundenses de otros tiempos, en fin, repasemos las exposiciones actuales, y el lector juzgará la importancia de este momento artístico.

VAYREDA, MAS ALLA DE UNA EXPOSICION

A las pocas horas de inaugurarse la exposición de Josep Maria Vayreda Canadell, casi la mitad de la obra expuesta estaba vendida. Sin duda, un símbolo, por lo menos del impacto comercial, de esta exposición en Caramany. Pero, creemos que es más importante, por lo menor para nosotros, tratar de descubrir el momento artístico del artista olotense, residente entre nosotros.

Hemos tenido interés, antes de escribir estas líneas, en repasar el libro dedicado al artista, en la

serie «Pintors i escultors catalans», que edita aquí la Gran Enciclopedia Vasca. Nos permite comprobar cuál ha sido la evolución artística de Vayreda, es decir, que ha habido un cambio, muchas veces imperceptibles, pero a la vez constante, y que sólo con esta perspectiva del tiempo que las antologías y las colecciones nos permiten comprobar. Apuntamos esto, porque podría creerse en una primera visión de la muestra que Vayreda sigue fiel a un estilo que tiene esta salida comercial, y ciertamente, sería un error.

Vayreda C. sigue fiel, en cam-

posiciones más interesantes que se han presentado, en esta inquietante galería gerundense, y a la que debemos agradecer este esfuerzo, que ha permitido al espectador local, al amante del arte de Gerona, mantener un contacto con las más exigentes y actuales corrientes plásticas, que de otra forma difícilmente si habría tenido oportunidad de contemplar aquí.

LA AGRADABLE SORPRESA DE NAVARRA PRUNA, EN LA SANT JORDI

Que sepamos es ésta la primera



«Puerto de Honfleur», una de las más bellas y características telas de Vayreda Canadell, que estos días se puede ver en la galería Caramany.

bio, a unos temas, algunos apenas representados, pero siempre bellos, las casas sobre el Onyar. Otros más generosos, Cadaqués, y lo mejor, a nuestro juicio, las casas y apuntes portuarios de Honfleur (casi todos vendidos, de entrada). Pero, si los paisajes son importantes, deseáramos que el visitante se fijase, especialmente en aquellas obras que contienen, otros elementos: una figura que mira tras un balcón, o unas simples mesas y sillas de café. Son temas, como pueden serlo unos tejados, que permiten pocos lucimientos apoyados, en la Naturaleza, y todo ha de basarse en la capacidad del pintor. Creemos que son las obras en las que Vayreda aprueba el examen, con nota brillante, y que sin duda, captarán los adquirentes inteligentes. Unas figuras exactas en estilo y técnica, completan esta obra de conjunto que Vayreda Canadell exhibe, hasta el próximo día 17, en la exposición, sin duda más importante de estos momentos en las galerías Gerundenses. Debe verse.

ERWIN BECHTOLD, EN LA "3 i 5"

Dentro de la línea de avanzada que mantiene esta galería de la calle Oliva Prat, se presenta, hasta el día 16 de los corrientes, una obra muy completa del pintor germano, residente o en trabajo entre nosotros desde hace más de veinte años. La muestra tiene un doble interés, pues nos permite un primer contacto, en Gerona, con este artista, que bien puede representar la más actual plástica germana, junto a lo que un ambiente tan distinto al suyo, como es el español, puede producir en una sensibilidad indudable, como la de Bechtold.

No podemos decir que sea una obra de mayorías, y conste que tal vez, lo decimos, al haber contemplado esta muestra tras la anterior comentada, pero, estamos ante un conjunto testimonial, de un creador, sensible a su tiempo, a ambiente, sea el de aquí o sea el que no puede desarraigarse de su Germania natal. Obra importante, aunque tal vez la salida comercial, sea limitada. Obra singular, aunque posiblemente para minorías. Obra bella, aunque distinta. Obra interesante, aunque poco comercial. Obras testimonial, aunque nada fácil. Obra que debe verse. Creemos que es una de las ex-

la galería de la Caja de Pensiones (que por cierto no se cierra, como se había comentado), con un bagaje dominado por el tema de la bella villa costabrevense.

Tossa parece dominar a Ribas, posiblemente porque sea uno de los paisajes, urbanos, medievales y marineros más singulares del Mediterráneo catalán. Cada rincón, cada barca y cada ir y venir de las olas es tema de inspiración para un espíritu sensible, como el de Joan-Josep Ribas. Busca en estos elementos, y lo halla tema para una de las más amplias exposiciones sobre tema tossense que recordamos. Ciertamente, hay alguna obra, que se sale de esta temática, pero es evidente que Tossa, está en el ánimo inspirador de Ribas, por encima de cualquiera otra consideración.

Con evolución desde su última muestra aquí, lo que es bueno para todo artista, significa que estamos en un momento de búsqueda, de inquietudes, tal vez en espera de un mejor serenar los ánimos. La ola inquietud está, en estos momentos avanzados sobre la playa de la inspiración de Ribas, cuando se retire hacia el mar, quedará sobre la arena de la playa de su ánimo la huella de plenitud, que ha de producirle este momento actual, más desequilibrado e inseguro. La búsqueda de una serenidad creadora, produce estas situaciones, en las que la obra queda como a la falta de algo, que no sabemos exactamente que es. Joan-Josep Ribas deberá darnos su respuesta en la próxima muestra. Esta, puede verse.

MARTINEZ SIMON, EN LA GABIA

También hasta el día 17, en la simpática galería de la calle Minall, Martínez Simón presenta una breve colección de una obra, en la que el color es el primer impacto, un impacto duro y efectista, pero ¿qué hay detrás de este primer efecto? Sinceramente no sabemos que responder. Nos tememos, que como sucede en toda primera muestra, un creador no ha fallado su punto de equilibrio, de creatividad, de posición en sí mismo y en el mundo del arte, para que nos atrevamos a un juicio crítico que debería caracterizarse por su severidad. Preferimos, dar un voto de confianza a Martínez Simón, hasta su próxima muestra, y opinar entonces.

FERMIN DOMINGO, EN LA MUNICIPAL

Para ser exactos deberíamos decir, los bodegones de Domingo, pues creemos que en esta temática en la que es tan habitual de la sala, se encuentra más a gusto. Quienes los conocen se hallan ante una obra habitual, que puede ser opinable, pero que, en cualquier caso, tiene un sello y una personalidad interesantes. Los demás temas, preferimos dejarlos. Pero, los bodegones, sin duda tienen un público que se sentirá plenamente satisfecho al comprobar que Domingo, sigue fiel a una técnica difícil, exigente y que domina perfectamente. Desde un punto de vista crítico, deberíamos pedirle que buscase nuevos horizontes. Pero, desde el punto de vista comercial, no podemos hacerlo. Los bodegones de Fermín Domingo, son indefinibles, y con una fidelidad de temática y de público, que se deben, sin duda a estas válidas razones, que respetamos. Puede verse.

LA TOSSA DE JOAN-JOSEP RIBAS

Esta artista tossense, vuelve a

J. Víctor GAY

Programas de Televisión y Radio

HOY, JUEVES

- 13.45 Cartas de ajuste: Boy Dylan.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Avance telediarario.
- 14.05 Programa regional simultáneo.
- 14.30 Telediarario (Primera edición). Incluye «Hora 15».
- 15.20 La mujer policía: «Angela».
- 16.15 Pintores en el tiempo: Celso Lagar.
- 16.45 Gente.
- 17.15 Despedida y cierre.
- 18.00 Carta de ajuste: Joan Manuel Serrat.
- 18.15 Apertura y presentación.
- 18.16 Avance telediarario.
- 18.20 Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete Sésamo!
- 18.30 Baloncesto: Copa de Europa.
- 20.00 Dibujos animados. Correcaminos.
- 20.30 Telediarario (Segunda edición).
- Noche:
 - 21.05 Misterio: «Quincy: Quién es quién en el país de nunca jamás».
 - 22.20 Lengua viva: «La lengua de los toros».
 - 22.45 Última hora.

RADIO GERONA E. A. J. 38

- 08.05 Feliz despertar.
- 0.05 Lligons de català de «El Noticiero Universal».
- 09.15 Mundo musical.
- 10.45 Información local y provincial.
- 11.00 Boletín de RNE.
- 11.05 Silbando al trabajar.
- 11.45 Flash divulgativo.
- 12.02 La música a 33 r. p. m.
- 12.30 Parlem, amics.
- 13.05 Cita con la canción.
- 13.20 Polideportivo.
- 13.30 Panorama.
- 14.00 Diario hablado de RTVE.
- 14.45 Cambios de la Bolsa facilitados por el Banco de Bilbao.
- 14.48 Avance discos dedicados.
- 14.50 Música para el relax.
- 15.20 Tardé en ritmo.
- 16.30 Novela.
- 17.23 Francis.
- 18.00 Variedades radiofónicas.
- 19.22 Santo Rosario.
- 20.00 Discoteca.
- 21.00 Radiocadena actualidad.
- 21.15 Grandes orquestas.
- 21.30 «Tot cantant» (La música de casa).
- 22.00 Boletín de noticias de RTVE.
- 22.15 Páginas maestras.
- 22.50 Nocturno.
- 24.00 Sumario y cierre.
- 07.00 Apertura.
- 07.03 Sintonía y pensamiento.
- 07.05 Sant Rosari.
- 07.30 Musical.
- 07.45 Matinal Cadena SER.
- 08.30 La saga de los Porretas.
- 08.45 El matí és nostre.
- 11.00 Mediodía Cadena SER.
- 12.00 Novedades musicales.
- 12.30 Sardanas en la radio.
- 12.50 Què en sabem de Catalunya.
- 13.00 Altaveu!
- 14.15 Micrófono deportivo.
- 14.30 Musical.
- 15.00 Informativo Cadena Catalana.
- 15.30 Dotze Cordes.
- 16.00 La muchacha que vino de lejos. Capítulo 84. Radio-novela.
- 17.00 Eva, nada más. Capítulo 152. Radio-novela.
- 17.30 Desfile de éxitos.
- 18.00 Niños. (SER).
- 18.30 La SER informa. (SER).
- 18.35 El más allá de la medianoche. (SER).
- 18.40 Voces famosas.
- 19.00 Montecristo. Capítulo 84. Radio-novela.
- 19.30 Forum Cultural.
- 20.00 Informativo de las ocho.



BODAS CONVENCIONES BANQUETES Y COMUNIONES
MAS FLASSIA restaurant
VIDRERAS (Gerona) Telf. 97

CINES

CINEMA MODERN

Avui, a les 4, 6, 8 tarda i 10 Nit

MADAME CLAUDE

Sols majors de 18 anys

TEATRO ULTONIA

BRUJA MAS QUE BRUJA
Fco. Algora y Emma Cohen
Horario: 4,40 - 7,35 y 10,30

EL PARANOICO

Dean Selmier y May Hearthely
Horario: 3,20 - 6,15 y 9,10
Autorizado para mayores de 18 años

SALON GRAN VIA

HA LLEGADO EL AGUILA
Donald Sutherland y Michael Caine
Horario: 3,10 - 6,35 y 9,55

EL HOMBRE PERSEGUIDO POR UN OVNI
Dan Ovi
Horario: 5,15 y 8,40
Para mayores de 14 años

Próximo domingo, día 12 de febrero, a las 11 de la mañana en el Teatro Albéniz. Gran Sesión Matinal con la película de Dibujos Animados de Walt Disney

LA CENICIENTA

Una película que hará las delicias a los mayores y pequeños.

Completará el programa

DOCUMENTAL

Para todos los públicos

La ciudad, hoy

SANTORAL

HOY
San Abelardo.

MAÑANA

Santa Escolástica.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10,30 noche)

FARMACIA DORCA
Calle Santa Eugenia, 184.

FARMACIA GARRIGA
Calle Catalina Albert, 5 (Plaza de Toros).

FARMACIA CIURANA
Ronda San Antonio María Claret, 16.

TURNO DE URGENCIA

(De 10,30 noche a 9 mañana)

FARMACIA DORCA
Calle Santa Eugenia, 184.

FARMACIA GARRIGA
Calle Catalina Albert, 5 (Plaza de Toros).

SERVICIOS DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Aviados: Calle Santa Clara, 23
Teléfono 200012.

Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana, del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde, a 9 mañana, del día siguiente.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAFICO	20 13 81
POLICIA ARMADA	20 16 37
BOMBEROS	20 00 80
TELEGRAFOS	22 20 06
CRUZ ROJA	20 04 15

CUPON PRO CIEGOS



Lorenzana, 45 T. 208 208

BANCO OCCIDENTAL GERONA

SEAT 1.500

8 plazas. Buen estado. GE-68 mil. Vendo Ptas. 70.000. De particular a particular. Interesados llamen al Teléfono: 21 25 53.

UD. PUEDE TRABAJAR EN SU CASA.

Sea hombre o mujer en su casa le damos trabajo directo. Se lo pagamos en el momento de la entrega. GANARA 9.600 pts. semanales. Hará género de punto todo el año. Le enseñaremos. Le facilitaremos la máquina de tricotar con panel electrónico que le permitirá hacer todos los dibujos, letras, números. Lo más avanzado del mundo. Empezamos curso la próxima semana. No deje de visitarnos y puntualizar todo lo que le interese. MUNTANER 269 - Telf. 217 08 85 y 218 86 21 BARCELONA-6



PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

FRANCESCA BUFI i GURDO

VÍDUA D'AGUSTÍ CASELLAS I ESPI

qui morí a Girona, el dia 8 de febrer del 1978, a l'edat de 73 anys, havent rebut l'Extremunció.

A. C. S.

Els seus fills: Joaquim i M.^a Dolors; fills polítics, Margarida Cufí i Emilià del Barrio; néts, Joaquim, M.^a Mercè, Josep M.^a, Esteve i Anna; germans, germans polítics, nebots i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrerà avui, dijous, dia 9, a les 11 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Narcís.

Domicili mortuori: Carrer Tarragona, núm. 2, 1er., 1^a.

Girona, 9 de febrer del 1978

Cartas al DIRECTOR

La limpieza del río Güell

Señor director: Es un motivo de satisfacción cuando uno quiere indicar que es conveniente hacer una cosa y, al día siguiente, comprobamos que ya se realiza tal medida. Esto es lo que ha ocurrido respecto a la limpieza del cauce del río Güell, que ya está realizando unos señores empleados de este Ayuntamiento de Gerona.

Era muy necesario cortar y los crecidos árboles y matorrales, puesto que ello podría facilitar una posible inundación en los días de persistente lluvia y aumento del caudal de agua.

Por consiguiente, expreso mi agradecimiento a los trabajadores y a la persona que ha puesto en marcha esta limpieza, y recordar a los vecinos que residen en la calle Güell que no es correcto abandonar en este cauce materiales caseros sobrantes (lámpara, cuna, water, etc.).

Para completar esta mejora en la zona Can Gibert, me permito sugerir y apuntar la necesidad de construir una acera en el tramo comprendido entre el Paseo Olot y la calle Balandrà (unos cien metros), con el fin de evitar que las personas que circulan a pie en los días de lluvia, no tengan que decidirse a meterse dentro de los charcos que se forman, o bien invadir la calzada con el peli-

gro de un posible accidente a causa de los numerosos vehículos que circulan por esta única calle que une una barriada ya muy habitada.

Por último, faltaría indagar el porqué las aguas del río Güell bajan cada día rojizas (de sangre) convirtiéndose, por tanto, el río en una cloaca abierta, foco de futuras infecciones y produciendo desagradable olor en los días de verano.

Dándole las gracias anticipadas por la publicación de este escrito, atentamente le saludo,

F. Garcia C.

una radio - estación

unidad musical e informativa

Restaurant El Traguinyot

Comunica a toda la seva estimada clientela que tindrà tancat per vacances del 13 al 28 de febrer.

Hà sentim molt, però el personal es mereix que també pugui fer festa. En atenció a tots vostres, mirarem de tractar-los més bé, si cap, a partir del 1er. de març que els esperem.

Suscribase a LOS SITIOS

Centro de Orientación Religiosa para Seglares Ayer comenzó el curso sobre la Renovación Carismática Católica

Como estaba anunciado, comenzó ayer en la Fontana d'Or, y con una importante asistencia de público, el curso dedicado a la Renovación Carismática Católica. El P. Fernández, O.P. centró su primera conferencia en el estudio histórico-teológico del movimiento de la renovación carismática católica, intentando contrastar a continuación, a los graves interrogantes que plantea en la vida de la Iglesia. A principios de 1967, comenzaba la renovación carismática católica entre algunos profesores de la Universidad Católica de Duquesne, en la ciudad de Pittsburgh (Pensilvania). Así entró en la Iglesia Católica el movimiento pentecostal tan pujante en el cristianismo del siglo XX. En España hace ya cinco años que se organizaron los primeros grupos de Oración, de Renovación Carismática, en Barcelona, Madrid y Tolosa.

El movimiento de Renovación Carismática está motivando actualmente graves interrogantes, entre los católicos. Para unos es un cauce de esperanza y una respuesta de Dios al momento histórico. Para otros, es una disgregación de la unidad católica. Evidentemente no se puede edificar al Movimiento de Renovación Carismática como una práctica devocional más. El discurso del Papa al III Congreso Internacional de la Renovación Carismática, celebrado

en Roma en 1975, es clarificador y positivo en afirmar sus valores. La Renovación Carismática ha sido presentada por el cardenal Suhens, con una corriente de gracia que está renovando la Iglesia, devolviendo a los creyentes la esperanza, la alegría y el entusiasmo que necesitamos para ser testigos de la salvación de Jesucristo, en el mundo de hoy, en medio de los hombres con los riesgos y esperanzas de este tiempo en el que nos ha tocado vivir.

Hoy, se dará la segunda conferencia: Oración y Comunidad, sus signos y manifestaciones en la Renovación Carismática.

MUDANZAS LA ZANICRANA

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas se pone en conocimiento del público en general del cambio de titular del BAR-RESTAURANTE L'ATURADA de Llíçana el cual figuraba a nombre de Rosalía Cuní Casque y en lo sucesivo a cargo de nombre del Sr. D. LUIS LEÓN ROMERO Girona, a 4 8 febrero 1978.

Lourdes, una experiencia carismática El sábado, 120 aniversario de las apariciones

¡Milagro! ¡Lourdes! Estas palabras tienen su fascinación. Es que la salud es un bien precioso. La curación es un acontecimiento que habla por sí solo. La palabra «milagro» prevalece sobre la más sencilla «curación», porque hace brillar mejor el aspecto maravilloso. Secretos del Señor. Habiendo visto casos muy notables es mejor seguir la línea de prudencia pastoral de Lourdes.

Y es que en aquel once de febrero de 1858 (hace 120 años), el mensaje transmitido por Bernardita, no hablaba de milagros, ni tan sólo de curaciones, sino solamente de «plegaria» y de «conversión». El resto ha venido por añadidura.

El apóstolado de Lourdes ha reaccionado contra un desbordamiento fantástico, contra una propaganda milagrosa: «Ven a Lourdes y curarás».

No. Hay que adentrarnos en lo esencial. Sin caer, por fuerza de un catolicismo ilustrado, en el extremo opuesto. Es preciso encontrar un punto de equilibrio. En Lourdes se dan gracias extraordinarias que alcanzan la enfermedad. Pero la corriente interior, la transformación de los corazones, la luz de la fe, el esfuerzo de conversión, todo esto, toda esta corriente interior, es el caudal de Evangelio que se puede recoger en Lourdes. Con silencio y con plegaria. Con mucha humildad.

Lourdes es un hecho popular, un impulso que me atrevera a calificar de místico y carismático. Las apariciones, el mensaje de Bernardita y su ejemplaridad traducen el orden de los carismas a nuestro lenguaje. Y estos carismas se prolongan a menudo en cuantos acuden a Lourdes. Aquí es necesaria la discreción doctrinal que sepa interpretar las formas de expresión que sepa dirigir, enriquecerlas, ilustrarlas. Lourdes tiene un atractivo interior, y a la vez, popular, espontáneo.

Lourdes celebra su fiesta el próximo sábado. Durante los días nueve y diez allí están reunidos los consiliarios de peregrinaciones de todo el mundo para poner al día el mensaje de Lourdes con resonancias de los profetas. El tema de 1978 dice así: «Con María, acoger y anunciar la Buena Nueva de Jesucristo, hoy». En el año 1975 los peregrinos de Lourdes pasaban de tres millones y medio; los enfermos no andaban lejos de los cincuenta mil.

El día de Lourdes será recordado en Gerona con la misa que celebrará el señor obispo en la parroquia del Mercadal, a las ocho y media de la tarde. Con aires de Lourdes.

JOSE TEIXIDOR, Pbro. Consiliario de la Hospitalidad

NICOLAS CABAÑAS LLOBET

FARMACEUTICO

HA FALLECIDO, VICTIMA DE ACCIDENTE, EL DIA 8 DE LOS CORRIENTES, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES.

E. P. D.

SUS AFLIGIDOS: ESPOSA, MARIA SALAMERO; HIJOS, MARITIN Y NICOLAS; HIJA POLITICA, EMILIA RODRIGUEZ; NIETOS, HERMANOS Y DEMAS FAMILIARES, LES AGRADECERAN UNA ORACION POR SU ETERNO DESCANSO Y LA ASISTENCIA AL ACTO DEL SÉPULIO Y FUNERAL, QUE SE CELEBRARA MAÑANA, VIERNES, DIA 10, A LAS 4.30 DE LA TARDE, EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE LLORET DE MAR.

LLORET DE MAR, 9 DE FEBRERO DE 1978

MUSICA Nueva velada de los "Dimarts Musicals" EXCELENTE ACTUACION DEL PIANISTA JOAN MASSIA

Continuando el ciclo de los «Dimarts Musicals», manifestación cultural patrocinada por el Ajuntament de Girona y por la Caixa d'Estalvis Provincial de Girona, la obra mussorgskiana. En estas últimas partes de «Cuadros de una Exposición», se manifiesta en buena medida la influencia que había de tener sobre este compositor la música popular rusa. No es pues, extraño, que interpretada en ciertos momentos, un ambiente de las lejanas estepas frías y nostálgicas. La obra culmina y se supera a sí misma en «La gran puerta de Kiev», pieza en la cual se da un «crescendo» emocionante, armonioso. Es como si quisiera especial leit-motiv de los «Cuadros de una Exposición» y «El gnomio», hasta el sentido patético y trágico de «El vecchio castello» (El viejo castillo); mientras, en «Tullerías», parece recrearse una especie de juego infantil. Por su parte, «Bydlo» simbolizaría algo así como la lentitud, el paso y la monotonía que nos evoca el paso de un carro grande y cargado. Esto se refleja musicalmente en un ritmo parsimonioso y espaciado. La «danza de los pollitos» constituye, a mi entender, una de las partes más interesantes del concierto con la lograda de todo el recital, pues en ella sabe vertir muy bien el joven pianista una importante expresividad interpretativa, precisamente en una parte que requiere notables méritos para plasmarla fielmente sobre el nácar. La «Danza de los pollitos en sus cascarones», es, en este sentido, una parte muy peculiar de la obra, tanto por su contenido temático como por el estilo alegre y más bien desordenado. Posteriormente, «Samuel Goldenberg y Schmuyle» simboliza y presenta de forma caricaturesca un diálogo imaginario entre dos mercaderes judíos que están negociando, para lo cual define musicalmente dos tipos de «lenguajes». «La plaza del mercado de Limoges» se inspira en la actividad incansable de las gentes, en su ritmo febril de actividad, en su vida cotidiana. Esto se refleja en la rapidez del propio tema, y cómo no, en la forma de ser ejecutado por el pianista. La intensidad va decreciendo en «Catacumbas, sepulchrum Romanum», pero los frecuentes altibajos ya esbozan y anticipan el desenlace brillante y a la vez majestuoso. Semejante to-

nica es la de «Cum mortuis in lingua morta». «La cabaña de patas de gallina» es una derivación del carácter mítico y a veces misterioso que impregna la obra mussorgskiana. En estas últimas partes de «Cuadros de una Exposición», se manifiesta en buena medida la influencia que había de tener sobre este compositor la música popular rusa. No es pues, extraño, que interpretada en ciertos momentos, un ambiente de las lejanas estepas frías y nostálgicas. La obra culmina y se supera a sí misma en «La gran puerta de Kiev», pieza en la cual se da un «crescendo» emocionante, armonioso. Es como si quisiera especial leit-motiv de los «Cuadros de una Exposición» y «El gnomio», hasta el sentido patético y trágico de «El vecchio castello» (El viejo castillo); mientras, en «Tullerías», parece recrearse una especie de juego infantil. Por su parte, «Bydlo» simbolizaría algo así como la lentitud, el paso y la monotonía que nos evoca el paso de un carro grande y cargado. Esto se refleja musicalmente en un ritmo parsimonioso y espaciado. La «danza de los pollitos» constituye, a mi entender, una de las partes más interesantes del concierto con la lograda de todo el recital, pues en ella sabe vertir muy bien el joven pianista una importante expresividad interpretativa, precisamente en una parte que requiere notables méritos para plasmarla fielmente sobre el nácar. La «Danza de los pollitos en sus cascarones», es, en este sentido, una parte muy peculiar de la obra, tanto por su contenido temático como por el estilo alegre y más bien desordenado. Posteriormente, «Samuel Goldenberg y Schmuyle» simboliza y presenta de forma caricaturesca un diálogo imaginario entre dos mercaderes judíos que están negociando, para lo cual define musicalmente dos tipos de «lenguajes». «La plaza del mercado de Limoges» se inspira en la actividad incansable de las gentes, en su ritmo febril de actividad, en su vida cotidiana. Esto se refleja en la rapidez del propio tema, y cómo no, en la forma de ser ejecutado por el pianista. La intensidad va decreciendo en «Catacumbas, sepulchrum Romanum», pero los frecuentes altibajos ya esbozan y anticipan el desenlace brillante y a la vez majestuoso. Semejante to-

Así pues, Joan Massià interpretó esta impresionante obra musical (y que tantas concomitancias con la tradición popular rusa posee), creación única del compositor Modest Mussorgsky. La segunda parte del programa se iniciará con el tema que lleva por título «El gorg negro», obra de J. Massià (1890-1969), para continuar con «Lluscas», también de J. Massià. Finalizaría el concierto con la «Sonata op. 58», del polaco Frederic Chopin, en cuatro movimientos, de «allegro maestos», «scherzo», «largo» y «finale».

En fin, una nueva manifestación del ciclo «Dimarts Musicals», y que uno cree que es interesante prestarles atención. Esperemos, por otra parte, una acogida si cabe aún mayor por parte del aficionado gerundense a la música clásica. No olvidemos que la entrada es gratuita y la hora, adecuada.

Nicolau Cabañas i Llobet

FARMACEUTIC

HA MORT VICTIMA D'ACCIDENT, EL DIA 8 DE FEBRER, HAVENT REBUT ELS AUXILIS ESPIRITUALS.

A. C. S.

ELS SEUS AFLIGITS: ESPOSA, MARIA SALAMERO; FILLS, MARITIN i NICOLAU; FILLA POLITICA, EMILIA RODRIGUEZ; NETS, GERMANS i ALTRA FAMILIA, ELS AGRAIRAN UNA ORACIO PEL SEU ETERN DESCANS I L'ASSISTENCIA A L'ACTE DE L'ENTERRAMENT I FUNERAL, QUE SE CELEBRARA DEMA, DIVENDRES, DIA 10, A LES 4.30 DE LA TARDA, A L'ESGLÉSIA PARROQUIAL DE LLORET DE MAR.

LLORET DE MAR, 9 DE FEBRER DEL 1978

MOODY FILMS

Presenta:
El documental Bíblico-científico
EL PROFESOR Y LOS PROFETAS
día 11, a las 7, noche el cumplimiento de las profecías...
¿es por acierto humano o por inspiración divina?
Teléfono para reserva de admisión: 21 46 52. Es una gentileza de ORIENTACIONES BÍBLICAS

Elecciones Sindicales en Gerona Empresas donde han ganado los candidatos de U.S.O.

La Unión Local de Gerona de la central sindical USO, nos ruega la publicación de la siguiente nota:

La Unión Local de Gerona de U.S.O. (Unión Sindical Obrera), ante los últimos datos aparecidos en la prensa sobre resultados electorales, informa a sus afiliados y trabajadores en general, en las empresas donde han salido delegados de U.S.O.:

- Transportes Gerona, S.A., de Gerona, Empresa de Transportes de 79 trabajadores, Comité 5, los 5 de U.S.O.
- Autopistas Concesionarias, S.A. (Tramo de Hostalric a Gerona-Norte), Empresa de Transportes, 60 trabajadores, Comité 4, los 4 de U.S.O.
- C.E.M.F.S.A., Empresa de recogida de basuras de Gerona, de 70 trabajadores, Comité 5, los 5 de U.S.O.
- Mármoles Gerona, S.A., de Gerona, empresa de 16 trabajadores de la Construcción, Comité 1, uno de U.S.O.
- Juan Casellas Xirgu, de Gerona, Empresa de la Construcción de 11 trabajadores, Comité 1, uno de U.S.O.
- Joaquín Llorella Peix, empresa del Metal de Gerona de 7 trabajadores, Comité 1, 1 de U.S.O.
- Talleres Petit, de Sarriá de Ter, empresa del Metal de 10 trabajadores, Comité 1, 1 de U.S.O.
- Construcciones Metálicas Riera, S.A., empresa del Metal de Gerona de 22 trabajadores; Comité 1, 1 de U.S.O.
- Construcciones Rubau, S.A., de Puenle Mayor, empresa de la Construcción de 63 trabajadores, Comité 5, 5 de U.S.O.
- Talleres Narciso Roca, S.A., de Gerona, empresa del Metal de 16 trabajadores, Comité 1, 1 de U.S.O.
- Construcciones Homs, S.A., de Gerona, empresa de la Construcción de 62 trabajadores, Comité 4, 4 de U.S.O.
- Optimus, S.A., de Gerona, empresa del Metal de 125 trabajadores, Comité 9, 8 de U.S.O. y 1 de S.O.C.
- Pedro Puignau Vila (Gaggia), de Gerona, empresa del Metal de 16 trabajadores, Comité 1, 1 de U.S.O.

Esos Comités son los celebrados hasta el día 6-2-78, todos han sido elegidos por listas abiertas.

En marcha, la II Nit del Turisme Organizada por los alumnos de la Escuela "Ferran Agulló"

Los alumnos de tercer curso de la Escuela de Turismo han tomado la antorcha de la anterior promoción y han organizado la «II Nit del Turisme». Un acto importante por varias razones. De un lado, el lograr unir a todos los que de una manera u otra están en relación con el turismo, y de otro el que los organizadores de este certamen o acto sean unas personas que tienen el refrendo de la profesionalidad.

Pero la Nit del Turisme no es solamente un acto social. Lo que se pretende, al igual que el pasado año, es una acción de reconocimiento hacia personas y entidades que han trabajado en favor del turismo de nuestra provincia.

Ayer, los directivos de la Escuela y los alumnos de la comisión presentaron a la prensa los objetivos y fundamentos de la II Nit del Turisme. Ayer mismo, mantuvimos un breve diálogo con unos alumnos representantes de la Comisión encargada de llevar adelante los actos.

—Lo primero es lo primero. ¿Cuándo se celebra la «II Nit del Turisme»?

—La vamos a celebrar el próximo día 28, martes, a partir de las nueve y media, en el Hotel Santa Marta, de Lloret de Mar.

—¿Qué es lo que pretendéis con esta Nit del Turisme?

—En realidad, la idea fundamental es la de unir a todos cuantos de una manera u otra tengan una relación con el mundo turístico. No hay que olvidar que nuestra Escuela, provee de profesionales a entidades y empresas turísticas y entendemos que nuestra entrada en sociedad —por llamarlo de alguna manera— debe ser, precisamente del contacto con el mundo en el que nos vamos a mover profesionalmente.

—¿Hay algún objetivo más?

—Indudablemente buscamos también alguna ayuda para nuestro viaje fin de carrera. Ya se sabe que en época estudiantil, los fondos no son nunca bastantes. Y creemos que un viaje de fin de carrera supone no solamente una diversión, sino un conocimiento de otros lugares y otras maneras de entender y enfocar el turismo. Por eso el viaje que, entre otras virtudes, tiene la de unir aún más a cuantos componemos la promoción, sirve como estudio

de todos esos aspectos que le hemos señalado anteriormente. —¿Se sabe ya cuál va a ser el lugar elegido para el viaje?

—En principio —y creemos que será definitivo— el viaje está previsto a Atenas y Estambul. Grecia y Turquía son los países en los que el fenómeno turístico tiene unas características que creemos interesantes de conocer. Insistimos que el viaje fin de carrera ha de tener, también, esta finalidad profesional y de estudio.

—Bien. ¿Qué actos están previstos realizar en esa Nit del Turisme?

—En orden a todos los antecedentes que hemos expuesto, hemos enfocado la noche en tres aspectos diferentes. Un aspecto profesional, un aspecto social y un aspecto de reconocimiento. El aspecto profesional es esa primera toma de contacto, a más de unas proyecciones de películas de la Costa Brava. El aspecto social es el de la propia cena. Y el aspecto que hemos dado en llamar de reconocimiento es el de la entrega de una serie de placas para aquellas personas y entidades que más se han distinguido a lo largo del año por su labor en pro de diversos aspectos del turismo.

—¿Están ya decididas estas placas?

—Sí. Hemos trabajado durante varios meses, reuniendo datos para —desde nuestro punto de vista— poder dar una relación de ganadores de estas placas. Sabemos que hay otras personas y entidades que también han realizado una gran labor por el mundo turístico. Que sean éstas que las van a recibir como el símbolo hacia todos.

—¿Nos puede dar los nombres?

—Bien. A la Asociación, Corporación o entidad más destacada en el mundo de la Hostelería y el Turismo en la Provincia, al SKAL CLUB.

Al CIT y Junta Municipal de Turismo, al de PLAYA DE ARO.

Al Ayuntamiento que mejor haya sabido conjugar el atractivo propio del municipio y la conservación de valores monumentales, al de BESALU.

A la entidad que más se haya dedicado a dar a conocer las bellezas de la Costa o el Interior, a la COMUNIDAD TURÍSTICA DE LA COSTA BRAVA.

Al director de empresas turísticas, a don JUAN BLANCH, de Lloret de Mar.

Al Chef o cocinero que se haya distinguido por el cuidado y presentación de las comidas, doña CAMILA CRUANAS, de Tossa de Mar.

Al maître o camarero, a DIEGO HERRANZ, de La Gavina.

Estos son los premios, y este es el objetivo fundamental de la II Nit del Turisme. Todas aquellas personas que estén interesadas en asistir a ella, pueden solicitar los tickets en la propia Escuela de Turismo Ferran Agulló, teléfono 203719. Esperamos que sea un éxito...



CASA DE CULTURA
"BISBE LORENZANA"
GIRONA

Avui, sessió de cinema: "Accidente", de J. Losey Ha començat el Curset d'Arqueologia. Pròximament s'iniciarà el dedicat a la Biblioteca

La sessió cinematogràfica d'avui contempla una nova pel·lícula del cicle de Joseph Losey, «Accidente», realitzada el 1970. Losey, que figura dins el grup de cinema testimoni, s'ha dedicat durant molt de temps a un cinema típicament anglès. Encara que la seva formació cinematogràfica és totalment nordamericana, degut que va haver d'exiliar-se de Hollywood, els seus millors films denuncien unes responsabilitats socials de la societat anglesa.

Amb la pel·lícula d'aquesta tarda es clou aquest cicle després de la projecció de «El crimnal» i «El sirvient».

La sessió està anunciada a dos quarts de vuit de la tarda.

CURSET D'ARQUEOLOGIA

El passat dimarts començà el curset d'Arqueologia que organitza l'Associació Arqueològica de la Província, que es basa en un cicle de pel·lícules sobre aquesta especialitat i art en general. En aquesta primera sessió el documental tractava d'una tomba xinesa de dos milennis recentment excavada. Aquest film fou cedit per l'Ambaixada de la República Popular Xinesa.

El proper programa es donarà el dimarts vinent sobre una de les gran figures de l'art renaixentista italià, «Miquel Àngel», pel·lícula cedida per l'Institut Italià de Barcelona.

CURSET SOBRE BIBLIOTECA

Les persones interessades en conèixer i utilitzar la biblioteca podran participar en un curset-col·loqui d'orientació sobre aspectes diferents relacionats tots ells vers el funcionament i utilització de la biblioteca. Les classes les donarà el personal de la Biblioteca Pública de Gerona i col·laboradors. Per assistir al curset caldrà fer una inscripció prèvia, totalment gratuïta, a les oficines de la secretaria de la Casa de Cultura. Les classes tindran lloc els dilluns i dimecres, entre el 20 de febrer i 13 de març, de vuit a nou del vespre.

UGT de Gerona ofrece nuevos resultados de las elecciones sindicales Todos le son favorables

La Unión General de Trabajadores de Gerona nos ruega la publicación de las siguientes notas:

«Contrastando con las informaciones que algunas agencias informativas tienen interés en propagar en el sentido de que los resultados electorales en las elecciones sindicales que se están celebrando, favorecen de algún modo a otras centrales, UGT responde con las cifras que diariamente se producen en los centros de trabajo gerundense, a medida que las respectivas actas llegan a la central. Dichas actas están a la entera disposición de la prensa para cualquier comprobación.

En el día de ayer llegaron los siguientes resultados, todos ellos favorables a UGT, dándose el caso de que en ninguna de las empresas reseñadas se eligió a candidato de otra central ni independiente:

Vila Terradell	Gerona	Artes gráficas	UGT	otros
Sayto	»	Metal	9	—
Gassol Medias	»	Textil	1	—
Fergus	Camallera	Metal	5	—
Ranla	Pornells	Alimentación	1	—

UGT quiere hacer constar además su agradecimiento a las empresas por las facilidades que están otorgando a los trabajadores para llevar a cabo estas elecciones, a pesar de algunos pequeños problemas que se habían planteado inicialmente, que fueron subsanados con buena voluntad por ambas partes».

«Convocar una presentación sindical para las doce de la noche no sería comprensible si no se tratara de una reunión a la que asistirán todos los empleados del ramo de hostelería de Gerona.

Se trata de la presentación de UGT a cargo de Paco Fernández, primer secretario de la Unión Local, y de Naika Guerrero, conocida sindicalista del ramo, que hablarán a sus compañeros, en esta hora insólita para nosotros, pero la más idónea para quienes tienen una jornada laboral que se prolonga hasta medianoche, sobre las elecciones sindicales, la problemática del sector hostelero y las alternativas que ofrece la UGT.

El acto tendrá lugar hoy jueves, día 9, a las doce de la

—Lo primero es lo primero. ¿Cuándo se celebra la «II Nit del Turisme»?

—La vamos a celebrar el próximo día 28, martes, a partir de las nueve y media, en el Hotel Santa Marta, de Lloret de Mar.

—¿Qué es lo que pretendéis con esta Nit del Turisme?

—En realidad, la idea fundamental es la de unir a todos cuantos de una manera u otra tengan una relación con el mundo turístico. No hay que olvidar que nuestra Escuela, provee de profesionales a entidades y empresas turísticas y entendemos que nuestra entrada en sociedad —por llamarlo de alguna manera— debe ser, precisamente del contacto con el mundo en el que nos vamos a mover profesionalmente.

—¿Hay algún objetivo más?

—Indudablemente buscamos también alguna ayuda para nuestro viaje fin de carrera. Ya se sabe que en época estudiantil, los fondos no son nunca bastantes. Y creemos que un viaje de fin de carrera supone no solamente una diversión, sino un conocimiento de otros lugares y otras maneras de entender y enfocar el turismo. Por eso el viaje que, entre otras virtudes, tiene la de unir aún más a cuantos componemos la promoción, sirve como estudio

INVIERTA SEGURO:

- PISOS nuevos, calefacción, etc., desde 1.100.000 pesetas.
- CASA Puente Mayor.
- SOLAR Puente Mayor.
- LOCALES sit. varios.
- MASIA Sant Gregori.
- PISOS 122-154 m², nuevos, fachada a mar, Playa Aro.
- TERRENOS Industriales.
- TERRENO Port de la Selva.

— RIBAS I MOTJE —
Teléfono 20 82 58

**¿QUIERES SOLUCIONAR
TUS PROBLEMAS CON
EL ALCOHOL?**

Llama a C.F.A.R. teléfono 20 00 54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos.

— F. BONA

Mañana, mitin de la Organización Comunista de España (Bandera Roja) en Gerona

Mañana, viernes, a las ocho y media de la tarde, en el salón de descanso del Teatro Municipal, la Organización Comunista

de España (Bandera Roja) organiza un mitin en el que intervendrán:

—Josep Lafuente, presidente de la Asociación de Vecinos de Pla de l'Horta, que desarrollará el tema «Sobre la alternativa comunista a las elecciones municipales».

—Montserrat Roldán, de Comisiones Obreras, con el tema «Sobre la lucha de la mujer obrera por su liberación».

—Josep Maré, presidente de la Asociación de Vecinos de Montilivi, que tratará el tema «Por la vida del pueblo».

—Oriol Martí, médico miembro adherido a COPEL, con el tema «Contra el constante aumento de la represión» y «Por la libertad de los detenidos».

—Xavier Corominas, cofundador de Comisiones Obreras en Gerona con los temas «Sobre las consecuencias del Pacto de La Moncloa sobre la clase trabajadora» y «Por un programa obrero contra la crisis».

—Ignasi Faura, secretario general de la Organización Comunista de España (Bandera Roja), quien tratará los siguientes temas: «Contra el Gobierno Suárez», «Por unas elecciones libres», «Avancemos hacia el socialismo, el comunismo, construyendo el partido revolucionario».

AQUI y desde ... ; 1.340.000'— ptas. ! puede Vd. ser propietario de un piso.

Edificio "LA RODONA"

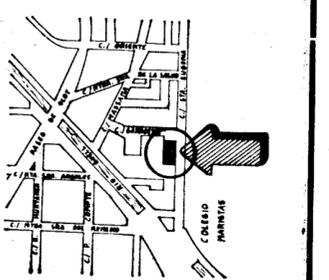


pero ... ; HAY MAS!
Nuestra forma de pago inicial ... ; LA MINIMA!
Nuestras facilidades ... ; LAS MAXIMAS!

Consultenos sin compromiso y COMPRUEBE nuestros ACABADOS en piso muestra.

- 2, 3 y 4 dormitorios
- Plazas de garage
- Locales COMERCIALES

Entregas de llaves prevista para noviembre de 1977
Oficina de información en la Obra.
HORARIO: Mañanas de 9 a 13 y tardes de 16 a 20
Promociona: P I B I S A. C/. Barcelona, 31, bajos
Tels. 20 79 00 - 20 19 59 - 20 87 74



**URVISA
PARQUE DE MONTJUICH
INFORMA**

Datos meteorológicos registrados en el Aeropuerto y Parque de Montjuich a las 15 horas el día 8 de Febrero de 1973.

	AEROPUERTO	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA	9,8	13
TEMPERATURA MINIMA	3,6	5
AGUA EVAPORADA	1,0	1
RECORRIDO DEL VIENTO EN KMS	—	—
LLUVIA	—	—
PRESSION ATMOSFERICA	743,7	746
HUMEDAD RELATIVA	67%	65%
DIRECCION DEL VIENTO	Norte	Norte
FUERZA	—	—
CLASE DE NUBES ALTAS	10 kilómetros hora	10 kilómetros hora
CLASE DE NUBES BAJAS	Alto cúmulos	Alto cúmulos
VISIBILIDAD	Cúmulos - estratocúmulos	Cúmulos - estratocúmulos
	10 kilómetros	20 kilómetros

HORARIO AUTOBUSES:
SALIDAS DE MONTJUICH, mañanas, a las 7,45, 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45
Tardes, a las 6,05 y 7,15
SALIDAS GERONA, Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20.
Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,45.

**TOS-ANGINAS
PASTILLAS KOKI**
CONSULTE A SU MEDICO

Boletín de información del contribuyente para este mes

La Delegación de Hacienda de Gerona, nos comunica la siguiente relación de impuestos abonables durante el presente mes de febrero:

IMPUESTO SOBRE LOS RENDIMIENTOS DEL TRABAJO PERSONAL. Finaliza el día 11 de febrero, el plazo de presentación de declaraciones e ingreso de las cuotas retenidas por sueldos, jornales, gastos de viaje, comisiones y demás retribuciones del Trabajo Personal sujetas a dicho impuesto. Incluidos los trabajadores manuales por cuenta ajena, referidos al cuarto trimestre de 1977, así como el Resumen anual.

A partir del día 2 de enero y dentro de los 60 días siguientes, se presentará la declaración referida al cuarto trimestre de 1977, que comprenderá los ingresos anuales obtenidos por los Profesionales sujetos al régimen de estimación directa.

IMPUESTO GENERAL SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FÍSICAS. Durante el presente mes y hasta el día 31 de mayo próximo, pueden presentarse las declaraciones del Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas, correspondientes al año 1977.

Los impresos necesarios serán remitidos por correo directamente a los contribuyentes. No obstante, a los contribuyentes que deseen formular su declaración sin esperar a recibir los referidos impresos, les serán facilitados personalmente en la Sección de Imposición sobre la Renta de las Personas Físicas, de esta Delegación de Hacienda.

IMPUESTO SOBRE EL LUJO, TENENCIA Y DISFRUTE DE AUTOMOVILES. Durante todo el mes de febrero se presentará la declaración-autoliquidación del referido impuesto en los impresos que gratuitamente, se remiten a los contribuyentes a su domicilio.

Los contribuyentes que no hayan recibido los impresos podrán recogerlos en la Sección de Impu-

tos indirectos de esta Delegación de Hacienda.

IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES. Dentro del plazo de los 20 días siguientes a la fecha en que legalmente sea aprobado el Balance cerrado en 31 de diciembre de 1977, deben presentarse los documentos reglamentarios para el ingreso a cuenta de este impuesto.

CUOTA PROPORCIONAL DE LA CONTRIBUCION RUSTICA Y PECUARIA. Hasta el día 28 de febrero, se presentará la declaración referida al año 1977, ajustada al modelo oficial y se ingresará la cuota proporcional sobre los rendimientos de las explotaciones sometidas al régimen de estimación directa y de aquellas que tengan una base imponible superior a 400.000 pesetas.

PAGO DE LAS LIQUIDACIONES NOTIFICADAS POR LA DELEGACION DE HACIENDA. Las liquidaciones que hubieran sido notificadas en la primera quincena del mes de enero, deberán ser ingresadas desde la fecha de la firma de la notificación hasta el día 10 de febrero. Aquellas que fueron notificadas en la segunda quincena de enero habrán de hacerse efectivas desde la fecha de recepción hasta el día 25 de febrero.

FORMA DE PAGO. Se recuerda a los contribuyentes que los ingresos pueden efectuarse en la siguiente forma:

- a) En la Caja de la Delegación de Hacienda, en metálico o cheque a favor del Tesoro Público sobre un banco de Gerona.
- b) Mediante giro postal tributario en cuyo impreso se contienen las instrucciones.
- c) A través de Bancos y Cajas de Ahorros reconocidos como Entidades colaboradoras mediante «bonos».

Los ingresos que no se efectúen dentro de los plazos reglamentarios sufren automáticamente un recargo del 5 por 100 de prórroga durante los quince días naturales siguientes al respectivo vencimiento.

¿Para qué una Asociación de Vecinos?

Cuando ya se ha hecho lo que parece irremediable. Cuando, después de muchos años de protagonismo político y económico, ahora vemos que se intenta recobrar las aguas de una solidaridad y de una convivencia entre todos, aparecen las Asociaciones de Vecinos (Ley de Asociaciones de 1974) con el principal fin de llevar a cabo una labor más social y justa por parte de todos los ciudadanos.

Muchas veces se ha criticado a la ciudad moderna, y con toda la razón, por su inhabilitabilidad, por su falta de necesidades indispensables y por el meollo de deshumanización creciente en el hombre. El consiguiente desarrollo masivo, atollado e injusto de la ciudad ha comprimido al hombre en quedar reducido a la «vienda - dormitorio - televisión» y a la marginación dentro de la misma sociedad.

Las Asociaciones de Vecinos son la expresión organizada de un movimiento socio-cultural, político y económico para oponerse a la Administración burocrática y centralizada que hace que haya un distanciamiento entre ésta y los vecinos.

Estos movimientos y organizaciones sociales son recientes, a menudo no están reconocidos, estando a su vez poco «institucionalizados». Estas Asociaciones intentan llevar a cabo una nueva actividad popular, pero no siempre la consiguen, debido a otros «órganos» más poderosos que reprimen este germen de sociabilidad.

El desarrollo de estas Asociaciones requiere un proceso de descentralización y de cooperatividad con la Administración que permita el reconocimiento institucional para llevarla en realización conjunta y paralela. En ello juega un papel importante la democracia, obligando al Estado a democratizarse. Dichas Asociaciones de Vecinos vendrían representadas por personas elegidas en la Asamblea por todos los vecinos, o

por mayoría de un mismo barrio. Y de esta forma, teniendo una representación de delegados en cada zona o barriada, se coordinaría aún más el trabajo y las aspiraciones a corto y a largo plazo.

El fenómeno de Asociaciones de Vecinos, aquí en Gerona, ha ido evolucionando paulatinamente. Algunas de estas Asociaciones fueron aprobadas con suma facilidad. Otras, en cambio, están a la espera de ser legalizadas. Sobre todo las que se tratan de barrios periféricos a la ciudad o barrios de obreros, cuyos problemas son enormes, encontrando serias dificultades. Es el caso, por ejemplo, del proyecto de la Asociación de Vecinos de las Pedreras que abarcan las torres de Gironella, Alfonso XII y Capuchinos. Es el caso también, aunque esté en un avanzado trance de ser aprobados los Estatutos presentados al Gobierno Civil la de Montllivi. Existen otro, como el de San Narciso, que va tendiendo a su organización, después de arreglados los problemas de las viviendas. Algunas otras, como la de Salt, encuentran su aceptación popular merced a sus proyectos concretos y positivos que operan desde hace algunos años. En el centro de Gerona existen otras agrupaciones y Asociaciones de Vecinos con objetivos algo diferenciados, teniendo en cuenta que éstas se hayan probablemente en las zonas más favorecidas.

Acabando con este tema no tenemos que hacer excesivo caso de lo que anteriormente hacía mención, es decir, de que las Asociaciones de Vecinos están basadas en un movimiento esencialmente asambleario, con el apoyo de todos los vecinos, ni tampoco que ejerzan una disciplina puramente democrática, guiadas algunas de ellas, no todas, lógicamente, por intereses que están al margen de cualquier fin que concierna a los deseos de los ciudadanos, exigiendo se recobre la «institucionalización» de su contexto social y popular.

Miguel Angel ROMERO

Referent a la Conselleria de Turisme El President de la Generalitat contesta una carta del senador Francesc Ferrer

El President de la Generalitat, Josep Tarradellas, ha adreçat una lletra al senador Francesc Ferrer i Gironès, en resposta a una carta seva anterior, referent a la Conselleria de Turisme. Francesc Ferrer manifestava «la seva sorpresa en veure les atribucions i funcions de cada departament de la Generalitat, segons l'acord adoptat pel Consell Executiu del dia 13 de desembre, i en comprovar que no es parla de Turisme».

El senador gironí recordava, a l'ensens que precisament havia centrat la seva campanya electoral en la restitució de la Generalitat i altres Institucions Autònòmiques a fi d'ordenar degudament la via econòmica del país. Afegia que «el sector turístic representa a les nostres comarques gairabé el 15 per cent de la nostra riquesa, sense comptar-hi altres rendes generades per inducció del mateix sector».

Ara, doncs, l'Honorable President ha respost positivament a la petició, anunciant la creació d'una Direcció General de Turisme, adscrita a la mateixa Presidència de la Generalitat.

Girona, 7 de febrer del 1978
Equip de Premsa
CDC - GIRONA

El text de la lletra es el següent:

Benvolgut senador i amic: Confio que em voldreu excusar pel retard, ben involuntari, amb què contesto la vostra lletra. Les meves múltiples ocupacions m'han impedit d'adreçar-me a vós per exposar-vos quin serà la vinculació del Turisme amb els organismes de la Generalitat.

Em plau de remetre-us a l'ordre signada el 2 de gener del

1978, i apareguda en el núm. 2 del Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, en l'article novè de la qual és prevista la creació de la Direcció General de Turisme, adscrita a la Presidència de la Generalitat. Aquesta ha estat la solució preferible en el marc jurídic actual de la nostra situació.

Rebeu els afectuosos sentiments i la cordial estima,
Josep Tarradellas.



Quiere dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA?
HÁGASE SOCIO DE CÁRITAS

La CSUT de Lloret de Mar disiente del Comité Ejecutivo Nacional

El comité ejecutivo de la CSUT de Lloret de Mar y los delegados de esta localidad asistentes al Segundo Congreso de la CNC de la CSUT, celebrado recientemente, han hecho público el siguiente comunicado de prensa, el cual reseñamos íntegramente:

- 1.— Que tanto el proceso previo de la preparación como el propio desarrollo del Congreso ha estado exento de todo contenido democrático debido al control burocrático que sobre la CSUT hoy ejerce el PTE.
- 2.— Que fruto de esto, el Congreso no ha estado orientado a concretar nuestras alternativas sindicales a la actual situación, sino que supuesto un juicio, del más estricto estilo estaliniano hacia personas que en los últimos meses mantenían posiciones diferentes a las del PTE.
- 3.— Que, por tanto, el interés del PTE en este Congreso no ha estado en fortalecer el sindicalismo de clase para poder defender eficazmente los intereses de los trabajadores, sino en conseguir el control total sobre la CSUT, cosa

que por otro lado ha conseguido. En el Congreso, la mayoría de los «delegados» (PTE) rechazaron la unidad con otras corrientes sindicales de clase y sindicatos, como el SU, e impusieron la aprobación de unos estatutos totalmente antidemocráticos. Aprobación que impusieron sin considerar en absoluto, ni siquiera pasando a votación la multitud de enmiendas que numerosos delegados propusieron.

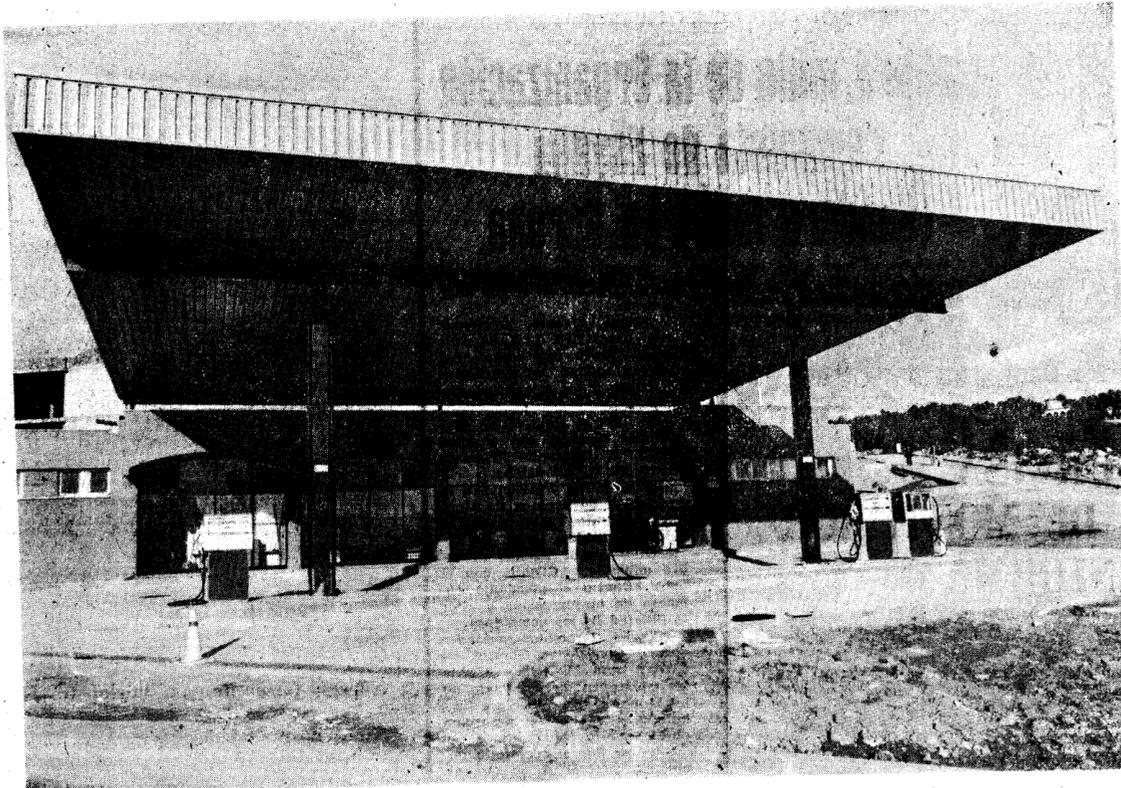
4.— Entendemos que hoy la CSUT ha abandonado su esencia revolucionaria, no sólo en las alternativas, sino en su funcionamiento democrático, convirtiéndose exclusivamente en el frente obrero del PTE.

5.— Por las consideraciones antes expuestas, no reconocemos ni hacemos nuestras las resoluciones de este Congreso y, por lo tanto, trataremos de coordinarnos con el resto de federaciones, uniones y secciones sindicales, cuyos delegados votaron en contra de las resoluciones del Congreso, para continuar defendiendo con claridad y eficacia los intereses de los trabajadores».

Agustín ABRIL Billoch

SUSCRIBASE A LOS SITIOS

HOY, jueves, inauguración de un nuevo Servicio Estación en Gerona



SERVEI ESTACIO MONTJUIC (PARQUE DE MONTJUICH)

GASOLINAS: NORMAL, SUPER, EXTRA, MEZCLA. GAS-OIL. ACCESORIOS. ACEITES DE TODAS LAS MARCAS, ETC., ETC.

EN FECHA INMEDIATA: TUNEL DE LAVADO Y ENGRASE Y CAMBIO DE ACEITE.

Una profesión poco conocida: la de traductor

Don Jaime Gascón nos explica sus experiencias

"Los Fenicios", su última traducción del alemán

Gracias a que nuestros buenos amigos de la «tele» se han tomado en serio eso de cerrar a primeras horas de la noche, hemos podido entablar de nuevo contacto con los libros, y uno de los que cayó en nuestras manos, y que hemos leído con deleite, es una obra de Gerhard Herm, titulada «Los fenicios». Terminada su lectura echamos un último vistazo a sus páginas y nuestra alegría fue mayúscula al leer, simple y llanamente, que el traductor era el gerundense Jaime Gascón Rodá.

Naturalmente, se imponía la entrevista, cosa que resultó fácil ya que aparte la amistad que nos une, el señor Gascón es casi vecino nuestro.

El despacho de Gascón parece una biblioteca de tantas obras y volúmenes que figuran en los estantes de las librerías.

—Tengo más de cien diccionarios de las más variadas lenguas —nos dijo cuando le hicimos hincapié en la cantidad de literatura que tenía en los estantes.

Enfocamos la conversación hacia el tema que nos interesaba. Le dijimos haber leído el libro «Los fenicios» y le felicitamos por su correcta traducción.

—Son muchos los años y los libros que llevo traducidos —nos explicó.

—¿Cómo comenzaste a relacionarte con las editoriales?

—Resulta que tenía un amigo al que conocí en París y que luego estaba de profesor en la Universidad de Barcelona y escribía en «Destino», y un buen día me dijo que el señor Vergés estaba buscando para «Editorial Destino» un traductor de alemán. Me preguntó si me interesaba; le dije que sí, y a los pocos días me citaron, me hicieron una prueba y...

—¿En qué consistió la prueba?

—En nada fácil, me dieron a traducir unos capítulos de la «Energía Liberada», de Anton Zischka.

—¿Y saliste con éxito?

—Mira que salí de la prueba con el encargo de traducir el libro completo.

—Y desde entonces...

—Desde entonces les he traducido unas diez obras, a razón de dos por año.

—¿Es mucho o es poco?

—Para la editorial debe ser poco, pues jamás me han faltado los ofrecimientos, pero para mí es suficiente ya que tengo otros trabajos y eso de traducir es muy engorroso.

—Pero será bien pagado...

—Es un trabajo que no se puede pagar en lo que vale, al menos eso pienso yo. Me gusta, lo hago complacido y eso compensa todo lo demás.

—¿Solo has trabajado para «Destino»?

—No, he tenido tratos con otras editoriales, aunque poco, pues ya te he dicho que no he querido hacer de la traducción, mi medio de vida principal. Traduje una novela de Illa Andreea, titulada «Trágica alternativa» para una editorial vasca. También fui el traductor del folleto editado por el Ayuntamiento de Innsbruck sobre el deporte de nieve en aquella famosa ciudad.

—¿Siempre en castellano?

—Exceptuando una obra del profesor Max Planck que lo hice en catalán. Por cierto, que me fue muy difícil, ya que no encontraba la traducción apropiada a ciertas expresiones y tecnicismos.

—Si, eso quería preguntarte, ¿es muy complicado traducir? Y digo eso porque no basta encontrar las palabras exactas, hay que dar con la intención del autor, me parece a mí, ¿no?

—Naturalmente que tiene su técnica. Primeramente hay que conocer a fondo el idioma que

amenaza que nos hicieron en Berlín de que nos fusilarían a nuestra llegada a España... y acertamos.

—Vamos a ver, ¿cuántos países conoces?

—Marruecos, Francia, Alemania, Inglaterra, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Checoslovaquia, Austria, Hungría, Suiza, Grecia, Israel, Tunicia, Egipto... quizás me olvide de alguno.

—Además de conocer idiomas, ¿de dar clases y de traducir, ¿tienes tiempo para alguna diversión?

—La fotografía. Me apasiona y tengo retratados por mí,



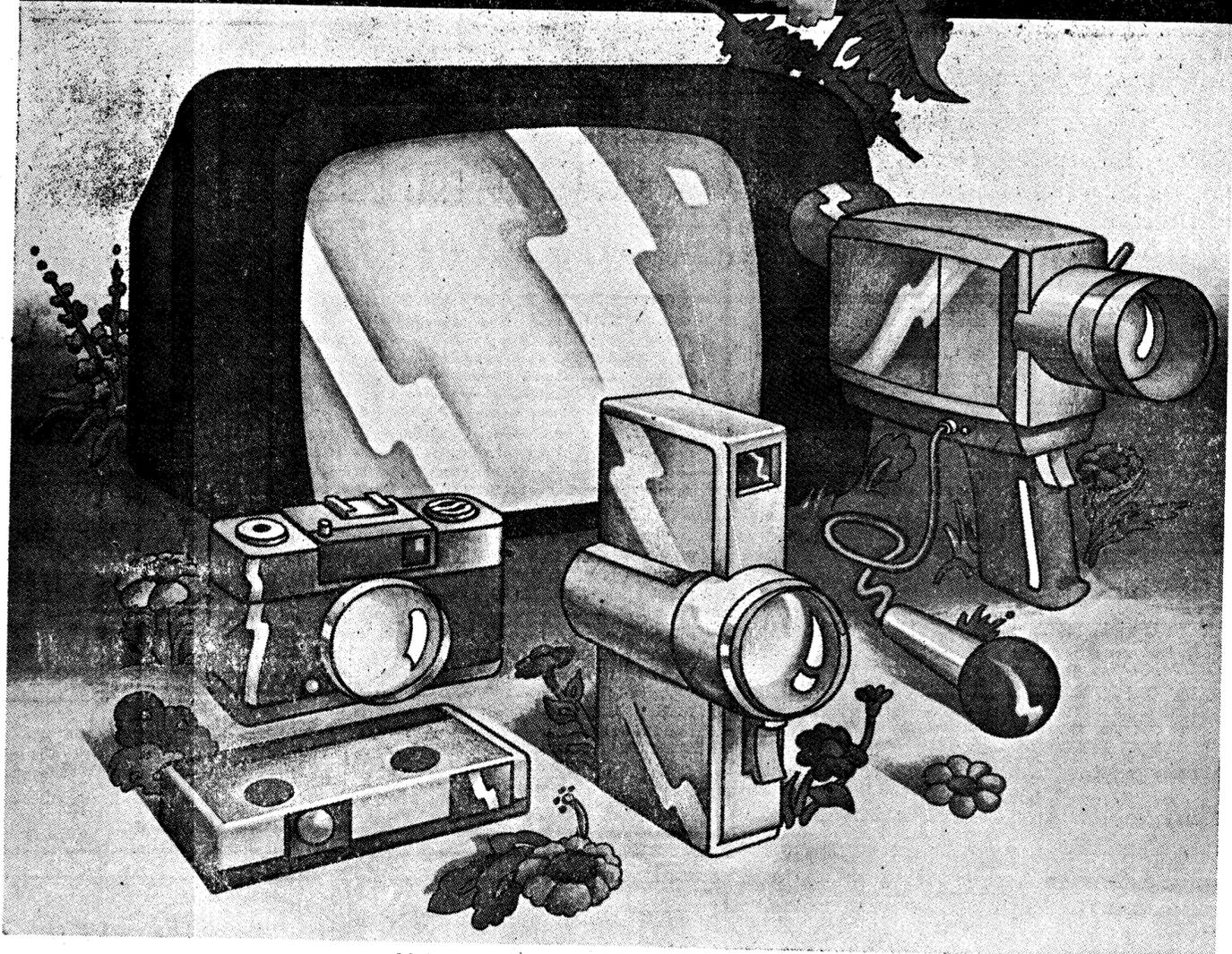
Gascón es un hombre que siempre ha contado con señaladas amistades. Ahí le vemos conversando con Josep Pla, y hablan de de viajes, naturalmente.

J. SUREDA PRAT

Del 10 de Febrer al 31 de Març de 1978
Del 10 de Febrero al 31 de Marzo de 1978

SORTEIG DE PRIMAVERA

SORTEO DE PRIMAVERA



- 30 T.V. a color Inter
- 10 filmadores sonores "Cosina" CS 50
- 100 filmadores "Fujica" 8 mm. AX - 100
- 100 cambres "Olympus-Pen" EE - 3
- 400 cambres "Kodak" Pocket Instamatic 200
- 30 T.V. a color Inter
- 10 tomavistas sonores "Cosina" CS 50
- 100 tomavistas "Fujica" 8 mm. AX - 100
- 100 cámaras "Olympus-Pen" EE - 3
- 400 cámaras "Kodak" Pocket Instamatic 200



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL
DE GIRONA



La Nueva Trova Cubana, los músicos de Fidel

CANCION Y PROPAGANDA

Silvio Rodríguez, Pablo Milanés y cuatrocientos intérpretes más han puesto sus voces al servicio de la revolución castrista

«La Nueva Trova Cubana es una manifestación que surge a finales del siglo pasado y lleva toda su trayectoria con el triunfo de la Revolución. Varios cantantes recogieron una serie de expresiones o inquietudes, producto de la Revolución en sí,

SIN CONVENCIONALISMOS Dentro de este movimiento musical cubano hay nombrés de la talla de Beatriz Márquez, Noel Nicola, Sora González, Miriam Ramos y un montón de nombres más, aunque sin duda para nosotros los más populares son Silvio Rodríguez y Pablo Milanés. Dos galardones dentro de esta creación cubana. Una música profunda trabajada, de investigación. Compleja. Una canción sin convencionalismos, de nuevos tiempos, donde el compromiso artístico requiere algo más que una simple declaración de principios y exposición de hechos. Donde el músico es poeta y canta sus poesías. Lejos de la canción panfleto y fuera de tono. Buscan el arte, la calma, la comunicación como arma de trabajo. Buscan eso, pregonar a los cuatro vientos su Cuba revolucionaria. Su Cuba actual, «donde todo es de gratis, donde todos gozamos de las mismas oportunidades, donde no hay censura porque no hay crítica a la revolución. El que no quiere estar allí, ya no está». Apunta con cierto aire de ironía Ignacio el batería.

SILVIO RODRIGUEZ

No se puede decir en este caso que, por ensalzar en el tema el triunfo de la revolución, de su revolución hayan abandonado la calidad musical de las obras. Pero sin duda también se puede decir que sus compositores son buenos, cantando su realidad no sólo política sino social, de amor y un fin de temas más. Ahí está Silvio Rodríguez componiendo, por ejemplo, nada de canciones movilizadoras, sus temas son temas para un pueblo preparado, sensible. La voz sensitiva de Silvio hace vibrar los rincones de cualquier escenario, inundando de profunda síntesis el ambiente musical.

Silvio ha plagado a su madre en esto de componer «mi madre



Pablo Milanés.

que vincularon a aspectos estéticos fundamentalmente, con unas condiciones mínimas para hacer canciones. Así fue avanzando.

Hoy, el Movimiento de la Nueva Trova Cubana está compuesto por cuatrocientas personas en total y hacemos toda clase de géneros y estilos musicales. De amor, de contenido directo, instrumental, folklórico latinoamericano y hay un Grupo de Experimentación Sonora. Todo esto nos cuenta de un tirón Eduardo Ramos, presidente del Movimiento de la Nueva Trova. En sus ansias de que todo quede muy claro, sigue contando... «En Cuba el artista participa de todo el contexto formal, está vinculado al resto del fenómeno social. La Nueva Trova hace canción popular. Los músicos somos solo músicos allí. Nos dedicamos a perfeccionar y aprender más nuestro estilo, cuando no damos recitales en la Universidad, en las fábricas o en los teatros. Trabajamos la música y por eso el Gobierno nos paga un salario. ¡Claro que no paga a todos por igual! Existe lo que llamamos niveles, el que más cobra es el A-1 que sale por unos cuatrocientos cincuenta pesos al mes. Los niveles más inferiores salen por un poco menos. Y con eso también pueden vivir».

A mí se me ocurre preguntarle a Eduardo que ¿si existe el pluriempleo en Cuba?

¡Pues claro! Yo después de tocar en el Grupo de Experimentación Sonora de La Habana puedo hacer baile en un cabaret. Lo que ocurre es que con el sueldo, ya tú puedes vivir y por eso casi nadie se pluriemplea».

Una buena representación de este movimiento musical anda ahora por Europa llevando el espíritu de la revolución fidelista. Por eso cuando yo les pregunto si es rentable ser músico en Cuba, se ríen diciendo que hablamos de conceptos distintos y me sale al encuentro Ignacio Berroa, batería del Grupo de experimentación Sonora... «Ser rentable en Cuba no quiere decir ganar mucho dinero para comprarte un coche o un piso, ni para tener más cosas que los demás. Ser rentable en Cuba quiere decir ser libre, ser feliz y hacer lo que tú quieres».



Silvio Rodríguez

cantaba cuando yo era pequeño y yo me parezco a ella total y absolutamente. Me gusta».

Pero tú ¿aprendiste música? Sí, estuve un año en el Grupo de Experimentación Sonora con Leo Bravo y Federico Smit. Allí aprendí composición, solfeo, orquestación y forma».

Tal vez se pueda considerar como un máximo exponente de la Nueva Trova Cubana este Silvio Rodríguez, más bien bajito de estatura y siempre con su poncho calado. Pero no es así y él mismo lega el puesto a otro de sus compañeros, el creador de la Trova tradicional que murió en el año 1972. Es Sindo Garay.

REALIDAD Y LENGUAJE

«Cada realidad tiene su lengua-

je y ni siquiera hijo, sino que puede tener un lenguaje diverso. De pronto es necesario hacer una canción que arrastre más, dice el artista». De todos modos él que es más compositor que intérprete, hace una poesía llena de símbolos e imágenes que le dan un especial carácter, no siempre captado en sus actuaciones. Y aunque en sus temas está presente Fidel con sus logros, impera el amor, lo cotidiano y una gran preocupación por el cantor popular. Silvio Rodríguez se puede decir que es un cantante formal.

Otro exponente de la Nueva Trova Cubana es Pablo Milanés, este Pablo de pelo a lo «afro», entra en peso y con pinta de banchón. Tranquilo y últimamente

aquejado de artrosis. Podías ser tú, representativo dentro de la música cubana?

«No, jamás. No hay duda de que dentro de la Nueva Trova hay gente que por circunstancias y condiciones está más aventajada. Alrededor de la idea de canción revolucionaria nos agrupamos una serie de compositores y de músicos en general que, queríamos hacer algo nuevo y así nos encontramos en la Casa de los Américos. En el año 1968 se creó el Grupo de Experimentación Sonora de La Habana y yo entré a formar parte de él».

La canción de Pablo Milanés es mucho más combativa que la canción de Silvio dentro del Movimiento de la Nueva Trova, aunque si bien es cierto que subieron de tono



o a largo de su carrera. Siempre térprete a la vez que fugaz y pun-tante compositor. Canta canciones claro que lo sigue siendo, pero de amor, rodeadas de un sentido hoy es más vivo. Sus textos están de lo misterioso. Se envuelve en llenos de convicción. Pablo es in-dulzura para transmitir calor. Y su caldad técnica alcanza una suges-tiva subida al escenario.

Marisol COLMENERO (PYRESA)

PASATIEMPOS

SERVICIOS DE PYRESA

CRUCIGRAMA grid with letters A-J and numbers 1-10

HORIZONTALES.- 1: Expresado por medio de la palabra. Relativo al fuero.- 2: Nodular, perteneciente al nodo. Harina mas gruesa del trigo.- 3: Escogida, preferida. Al revés, símbolo químico del titanio.- 4: Lista de los tripulantes de un buque. Nota musical. Moneda indostánica de níquel.- 5: Nombre vulgar venezolano de un especie de bija. En plural, dueño, señor.- 6: Abreviatura de punto cardinal. Tela muy clara y sutil. Al revés, símbolo químico del hierro.- 7: Cierta res lanar. En plural, nombre de letra.- 8: Al revés, asteroide nº 791 de la serie. Embuste, mentira.- 9: En plural, pato silvestre. Preposición.- 10: Transportásemela, llevásemela de una parte a otra. VERTICALES.- A: Pesado, gravoso. Al revés, símbolo químico del protoactinio.- B: Localidad del Uruguay en el departamento de Durazno. Instrumento músico indio de cuerdas metálicas.- C: Rocas compuestas por una única substancia.- D: Al revés, unidad cegesimal de aceleración. Popularmente, borrachera.- E: En femenino, que tiene lodo. Existe.- F: Consonante. Habla. Preposición. Figurado, tuaste.- G: En femenino, animal plantigrado. Vocal. Terminación de Infinitivo. Consonante.- H: Repetido, voz con que se arrulla a los niños. Indique con gestos o palabras que va a atacar.- I: Compuesto que se obtiene por reducción del nitrofenol.- J: En plural, discurso fastidioso. Ciudad árabe, capital del Yemen.

SALTO DEL CABALLO puzzle grid with letters and a knight chess piece

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un pensamiento de Aristóteles.

SOLUCIONES EN ESTE MISMO NUMERO JEROGLIFICO puzzle with letters R and S

¿ QUE CAZABAN LOS DE LA TRIBU?

ENSALADILLA DE LETRAS puzzle with letters and a salad bowl

- RIOS EXTRANJEROS 1.- BIRTE 1.- 2.- DARONO 2.- 3.- GASGEN 3.- 4.- LION 4.- 5.- GINER 5.-

Cruza con precaución advertisement for C.P.R. with a cartoon of a car crash

Cartoon strip about a woman's appearance and a snake

DE LA SELVA AFRICANA... AL CARNAVAL GERUNDENSE

Escasa incidencia del "caso Muntadas" en Gerona. Unicamente, medio millón de pesetas a cargo del Banco Industrial de los Pirineos

En relación con el caso Muntadas-Prim habían circulado por nuestra ciudad diversas noticias sobre el citado tema con el Banco Industrial de los Pirineos con sede en nuestra ciudad. Deseario ofrecer una información clara y objetiva del tema, nos hemos puesto en contacto con el Banco Industrial de los Pirineos y se nos confirma que la cifra existente a cargo del señor Muntadas es inferior a quinientas mil pesetas.

Esta cantidad no inspira ninguna preocupación y es radicalmente distinta de la que podía suponerse a la vista de ciertas confusas informaciones. En la misma conversación se nos manifestó que, contra lo que es habitual en banca, el Banco Industrial de los Pirineos ha aumentado su cifra de depósitos en el mes de enero, en el que ha superado los dos mil millones de pesetas de recursos de clientes.



Gerona capital también celebró los tradicionales festejos del Carnaval. En una discoteca situada en la Dehesa, tuvo lugar un concurso de disfraces en el que tomaron parte más de una veintena de aspirantes a los premios en disputa. Uno a uno, los diversos concursantes fueron desfilando ante el público, exhibiendo sus vestimentas y haciendo gala de sus habilidades. Al final, el Jurado otorgó el primer premio a esa tribu llegada desde las intrincadas selvas africanas, que aparece en la

fotografía superior, a quienes no faltó en su indumentaria el «bwana» de turno para ser asado. «Cazador al vapor» se llama la receta, según nos informaron y, según dicen, está para chuparse los dedos. Claro que, imaginamos, el intrépido explorador no diría lo mismo.

El segundo premio fue para un «marinero». Como tal se presentó. Como «marinero» y otros «mar...». El tercero recayó en una simpática imitación de Mary Carmen y doña Rogelia. En la fotografía inferior, otro de los

números que cosecharon la atención y el aplauso del público: los accidentados y las «enfermeras».

Problemas con Banyoles para la revisión del Censo Electoral Según la Comisión de Información y Control Municipal

La denominada Comissió d'Informació i Control Municipal de Banyoles (integrada por representantes de los partidos Socialista de Catalunya-Reagrupament, Socialista de Catalunya-Congrés, Convergència Democràtica de Catalunya, PSUC i l'Agrupació de les Associacions de Veïns, nos ruega la publicación de la siguiente nota:

«Poc després del primer comunicat de la presentació pública de la C.I.C. s'iniciaren les trobades periòdiques que s'han anat mantenint fins ara amb l'Ajuntament. Ja en la primera vòrem proposar anar a la realització de tasques concretes, entre elles la revisió del Cens Electoral. El nostre suggeriment fou que es fes accessible i fàcil per tothom; que l'Ajuntament arribés als barris, a les places, a fi que en sortir del treball o en anar a comprar hom es trobés amb la taula i tot el desplegament burocràtic a la seva disposició, de manera que resultés fàcil deixar-se portar per la curiositat de mirar si està a les llistes. La C.I.C. estava disposada a col·laborar-hi i de fet vàrem publicar-ho en els nostres comunicats.

El consistori va accedir i sem-

blava que amb això no hi hauria problemes, però va anar passant el temps, i unes vegades perquè no s'havien donat les «ordres», altres per «enfermetat del funcionari» que havia de portar a terme la tasca de censor, altres perquè se'ns deia que «es faria després de Nadal», la cosa s'ha anat allargant i de passada ens han ben torçat.

Mentrestant, havia aparegut el butlletí del 21 de novembre amb un decret o disposició anunciant que es donava un plaç de temps fins el 28 de gener d'enguany per poder revisar el cens en les poblacions de 10.000 a 50.000 habitants. A Banyoles ningú no sabia res de la disposició, només el senyor secretari que sembla ser que a última hora es va decidir a donar la informació i ¡Una setmana abans de tancar-se el plaç fixat! s'ha fet anunciar públicament que tothom pot anar a censar-se a la «Casa Gran».

Una vegada més els afers dels consistoris de transició ens fan donar compte que aquesta deixadesa, aquest buit actualment existents no es poden permetre gaire més temps. Amb la seva irresponsabilitat i la poca serietat davant les tasques més importants per aquests moments i per altra part quasi les úniques que els pertocaria fer ara, estan fent un flac servei al procés de consolidació de la democràcia. Demostrant-nos que aquesta falta de costum a difondre degudament les disposicions oficials cal atribuir-la a la incapacitat d'assimilaciones són les necessitats dels ciutadans, fent-se palesa l'extrema urgència de la celebració d'unes eleccions municipals en un període de temps el més breu, possible».

Decimoquinto aniversario de la apertura del Aquarium de Blanes

Se acaban de cumplir quince años de la apertura al público del «Aquarium» instalado en el puerto comercial de Blanes. Mucho tiempo ha transcurrido desde que, con más entusiasmo que verdadero conocimiento de la envergadura del proyecto, se decidió instalar un aquarium en los bajos del edificio del Ayuntamiento para laboratorio de investigaciones pesqueras.

El propósito parecía inabordable para una localidad con los escasos medios de entonces. Pero Blanes cuenta siempre con los recursos humanos necesarios para cualquier empresa que se proponga, y la idea siguió adelante y se hizo realidad.

Visitar en la actualidad el «Aquarium» de Blanes, más que la satisfacción de una legítima curiosidad, es un acto cultural de aproximación a las cosas del mar. Tanto el simple curioso como el ferviente aficionado, pueden contemplar y conocer interesantes aspectos de la vida submarina. El «Aquarium» no es una simple exposición de fauna piscícola, aunque ésta presente el aspecto más espectacular del edificio donde está ubicado. El «Aquarium» blandense es, además, un centro científico del Instituto de Investigaciones Pesqueras del C.S.I.C. (Consejo Superior de Investigaciones Científicas). El director del «Aquarium» de Blanes es el doctor Manuel Rubio, licenciado en Ciencias Naturales, galardonado con la medalla honorífica de Alfonso X el Sabio, por labor realizada al frente del centro, al que ha consagrado su vida en la investigación oceanográfica, la biología marina y, en definitiva, todas las ciencias que se agrupan bajo la dinámica del mar.

En el «Aquarium» blandense habitan las especies más representativas de nuestra costa, en sus peceras se reúnen aquellas especies que por su tamaño, rareza y vistosidad llaman más la atención de los visitantes, tales como tortugas, congrios, méros, langostas, centolios, esponjas, cabrachos, pulpos, «morenos» y un sin fin de peces de tamaños diminutos. La fauna

marina del litoral blandense se puede cifrar en más de mil especies. Desde el punto de vista científico, todas son muy interesantes. En estas aguas han sido siempre un excelente caladero de pesca para la «gamba» y otras codiciadas especies.

Asimismo, en estas aguas se da la llamada «langosta salomana», de mayor tamaño que la común, y cuyo «habitat» son las aguas profundas cerca del litoral. Se obtienen también buenas capturas de salmonetes, merluza, sardina y anchoa. Desde el punto de vista científico, hay que destacar la importante infraestructura biológica de especies inferiores que pueblan estas aguas.

Visitar el «Aquarium» de Blanes es un capítulo obligado para todos los que residen, visitan, veranean o pasan sus vacaciones en la villa blandense. Un capítulo importante del gran libro del mar.

Agustín ABRIL BILLOCH

UN SOPLO EN EL CORAZON

«LE SOUFFLE AU COEUR» es la historia, íntima, tierna, cruel y gozosa, de un despertar a la vida, de una educación sentimental. Pero esa crónica sincera y un poco amarga, ácida y vibrante a la vez, está vista con los ojos de alguien que más que «ver» comprende, que más que simplemente narrar «vive» lo que cuenta, que nos transmite al mismo tiempo la alegría del descubrimiento y lo que de pérdida virginal tiene todo aprendizaje.

UN SOPLO EN EL CORAZON, puede ser, también, un film «molesto» por lo que de mirada sin perjuicios, por lo que de rechazo de unos esquemas que, para cierta hipocresía burguesa, aparecen inamovibles tiene, sustituyéndolos por una real y sobre todo libre profundización en lo de revulsivo posee el decisivo paso por un periodo crucial de su vida para un muchacho que está entrando en su adolescencia, para el que ya los «sí» y los «no» de los niños van siendo sustituidos por una «contestación» a todo lo recibido, a todo lo admitido porque sí, a todo lo aceptado porque las normas «ciertas normas», así lo exigen.

LE SOUFFLE AU COEUR, nos propone una mirada hasta el fondo de nuestros recuerdos, de esa propia autobiografía colectiva de la que MALLE nos habla, que no quede enmarcada por el tiempo, la distancia a una discutible y aparentemente confortable madurez. Sino que, al contrario, haga asomarse nuestra memoria a aquellos deseos imperiosos luego dormidos, a aquellas enseñanzas quizá algo obscuras y siempre frustradas, a aquella amargura entonces insostenible y que hoy puede que ridícula, a aquel goce un tanto simple y hoy, lamentablemente, perdido.

Esos fantasmas que la película revive, son también nuestros fantasmas. Este es el estreno que ofrecerá la sala de Arte y Ensayo del Cinema Modern de Gerona, el próximo lunes, 13 de febrero.

LA PASION IMPOSIBLE (RICARDO WAGNER)

Guión: Arturo VALLEJO Dibujos: Adolfo BUYLLA

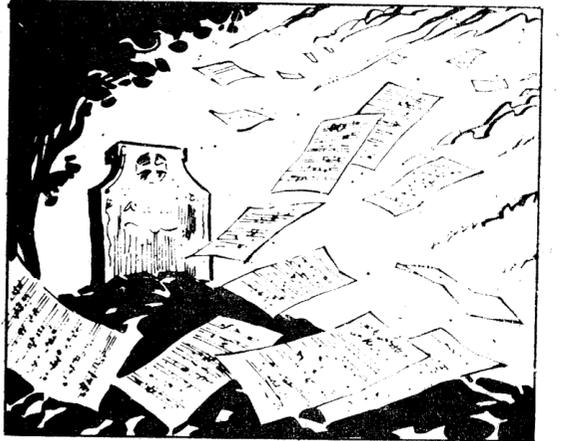
RESUMEN DE LO PUBLICADO: En 1854 Wagner consigue encontrar al que sería su protector hasta el final de sus días: Luis II de Baviera. En Munich conoce a Cósima Liszt, con quien contrae matrimonio en 1870, después de quedarse viudo y conseguir ella el divorcio de su anterior marido, aún cuando ya llevaban varios años viviendo juntos.



16. — En 1872, Wagner puso la primera piedra del «Festspielhaus», el teatro con el que siempre había soñado el compositor: el lugar donde se empezaron, el 13 de agosto de 1876, con «El anillo de los nibelungos», a representar todas sus obras. Cósima se convirtió entonces en la organizadora de los festivales «wagnerianos», luchando como nadie por ensalzar el nombre de su marido, que ya por entonces empezaba a sonar con fuerza en los círculos artísticos europeos, dando paso con ello a una nueva etapa de la música y de la filosofía que preconizaba y que estaba basada en la renuncia. Concepto que Wagner nunca llegó a practicar.



17. — Wagner, que algunas veces asistió a las representaciones de sus obras, no tenía el más mínimo reparo en parar, saltando al escenario, abrazar y felicitar a alguno de los intérpretes que lo estuviera haciendo bien. Otras veces se ponía cabeza abajo en un sofá, o incluso salía corriendo y se subía al primer árbol que encontraba en la calle. Cuando casi al final de su vida se hizo vegetariano, no consintió que nadie comiera carne en su presencia. En una ocasión en que le visitó su suegro, éste escribió: «Ricardo, lloró, rió y gritó a la vez, por lo menos durante un cuarto de hora».



18. — Pero su magnetismo se fue desgastando con el tiempo, y sus amigos le fueron abandonando silenciosamente. Cuando inesperadamente, el 13 de febrero de 1883, en Venecia, cayó fulminado al suelo, víctima de una ataque al corazón, se encontraba prácticamente solo. Una única persona seguía a su lado: Cósima, su fiel esposa, que con su abnegación y adoración por su marido supo darle felicidad en los últimos quince años de su existencia. Una existencia marcada por las extravagancias de un hombre que poseía una personalidad fuera de serie, y que llegó al mundo lo mejor que tenía de sí: su música inmortal.

FIN

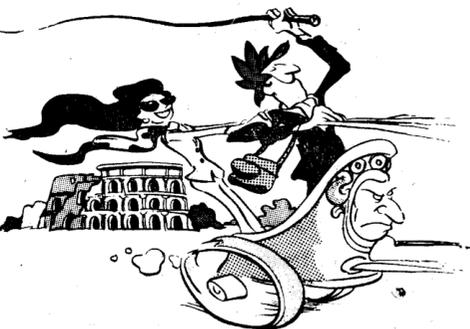
un diario para...

la juventud deportiva

MARCA

Esto es una realidad.

Volamos a Milán, Roma y Atenas 34 veces por semana.



2 veces diarias a Milán y Roma. 6 vuelos semanales a Atenas. Consulte a su Agencia de Viajes. Le están esperando.

IBERIA LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

MÁS DE 50 AÑOS HACIENDO AMIGOS.

DEPORTES

En el Girona F. C., toda la plantilla en condiciones
Con la excepción de Calzado y Flores

El Girona F. C. viene efectuando los entrenamientos previstos con vistas al encuentro que el próximo domingo enfrentará a los rojiblancos y al Real Mallorca, equipo que como saben, está atravesando apuros deportivos y crematísticos y que fue, precisamente, quien rompió, en la primera vuelta, la impresionante racha con que el conjunto de Galtell había comenzado el torneo liguero.

Como nota positiva, y a menos de que surjan problemas, hay que indicar que el mister rojiblanco dispondrá para el

encuentro frente a los mallorquines de toda la plantilla con la excepción de Calzado y Flores que, en estos momentos, son las dos únicas bajas.

Tanto Veleta como Mas respondieron físicamente en Puerto Santa María, razón por la cual no sería de extrañar que actuaran frente al conjunto isleño desde el comienzo.

Se han señalado entrenamientos para toda la semana, celebrándose el último, mañana viernes por la tarde. El encuentro, como bien saben nuestros lectores, se jugará a las cuatro y media de la tarde del domingo.

N. P.

El líder frenó al Lloret
Otra dificultad: El domingo, a Mataró

LLORET DE MAR. — (De nuestro corresponsal). — El líder del grupo de Primera Regional, el Gramanet, trenó la escalada del Lloret. El equipo local jugó un buen partido, quizás de los mejores de esta temporada, pero enfrenta tenía a todo un líder, equipo que para poder ganar se necesita tener un conjunto con la suficiente rapidez para desplazar a sus jugadores, los cuales, algunos ya son veteranos, se las saben todas. Además, reparten leña a destajo, cosa muy natural tratándose del Gramanet, equipo muy duro y con jugadores del oficio.

El partido se jugó de poder a poder. Las jugadas de ambos equipos se iniciaban en el centro del campo, pues todo el juego se desarrolló en esta parte del terreno. El jugador local Ros nos ofreció un verdadero recital de cómo se juega por el centro del campo, ayudado por Jornet, que parece estar ya más recuperado de su lesión. Entre los dos llevaron el peso del equipo. El partido resultó bonito y bien jugado por ambos equipos y sólo los conatos de dureza por parte de algunos jugadores del Gramanet empañaron que el choque fuera incluso mejor.

También el colegiado señor Geira, intentó pasarse y en algunos lances del partido lo logró, y se pasó, sobre todo en dos jugadas de penalti en el área visitante; unas clarísimas manos de un defensor del Gramanet y un descarrado agarrón a Rafa dentro del área pequeña. El arbitro no las vio o no las quiso ver, que es una cosa muy diferente. Tanto el Gramanet como el Mataró tienen montado un «tinglado» con los árbitros que es demasiado. Personalmente, no acusamos a nadie, pero hay cosas que hasta un ciego las ve. Quisiera saber lo que tienen de neutrales estos señores que dirigen los partidos del Mataró y el Gramanet. De neutrales, nada de nada.

Tampoco el Lloret tuvo demasiada suerte en este partido, ya que a los pocos minutos de iniciarse un tiro de Jornet se estrelló en el larguero «breve desvío del portero visitante. Ahí pudo cambiar el destino del partido, pero tampoco el Gramanet mereció la derrota ya que luchó de forma admirable durante los noventa minutos. Quizás el Lloret hizo más méritos, pero el equipo de Santa Coloma logró su objetivo, el cual era, por lo menos, arrancar un punto positivo, como así fue. Creo que el resultado justo fue este el del empate.

NAVAS, OTRO FICHAJE

Esta pasada semana ha fichado por el Lloret el jugador Navas, procedente del Algeciras, donde cumplía el servicio militar. El ex-jugador del Lloret, Ventura, jugador del Algeciras, aconsejó a Navas que antes de fichar por ningún equipo se dirigiera al Lloret y así lo hizo. Previo algunas pruebas y entrenamientos, el Club ha creído interesantes los servicios de este jugador. Navas juega de interior en punta o delantero centro. Otro refuerzo para la vanguardia lloretense.

MATARÓ-LLORET. PROXIMO DOMINGO
 El próximo domingo el Lloret se desplaza a Mataró para disputar

Manolo ha fichado por el Olot

El presidente olotense, don Pedro Blanch, habla de Luque, Masferrer y del Girona C. F.

La pasada semana apuntábamos la posibilidad de que Manolo jugara, lo que resta de temporada, con el Olot. Teníamos conocimiento de que la directiva olotense estaba efectuando las gestiones necesarias para conseguir el concurso del ex-jugador del Girona F. C.

Lo que sí resulta cierto es que si no hubiera jugado esta temporada con los rojiblancos, Manolo, hoy en día, defendería los colores del Figueras debido a la estrecha vinculación que existe entre el jugador y el técnico blanquiazul, Luis Coll. Pero, como por lo que respecta a la temporada 1977-78, Manolo Valle no puede vestir la zamarra ampurdanesa, era lógico y comprensible que deseara seguir jugando.

Por dicho motivo se ha comprometido con el Olot; compromiso que finaliza al término del actual torneo liguero. Después, Manolo quedará libre para obrar de la manera que mejor le convenga, aunque, si hay acuerdo, también cabe la posibilidad de que siga con los olotenses.

Para confirmar estos extremos nos pusimos ayer mañana en contacto con el presidente del Olot, don Pedro Blanch quien al respecto, nos dijo:

—Manolo es jugador del Olot desde ayer. Precisamente, el martes por la noche, ya entró a las órdenes de Sala.

—¿Condiciones en que se ha producido el fichaje?

—Por el momento, se ha comprometido hasta el término de la temporada. Después, si nos volvemos a poner de acuerdo, el jugador seguirá con nosotros.

Aprovechando que tenemos a Manolo en el club gerundense, le preguntamos acerca de las gestiones que se han realizado en el club gerundense.

—Lo que sí puedo asegurar es que el Girona F. C. se ha interesado por Luque toda vez que el señor Xavier Agustí estuvo viéndome para gestionar la incorporación del jugador al club rojiblanco. No hubo acuerdo, ni creo que lo haya ya que el propósito del Olot es el de no desprenderse de tan valioso elemento.

—¿En cuanto a Masferrer?

—El Girona F. C. no ha tratado el tema con el Olot. Ahora bien, quizás el club gerundense tenga «in mente» efectuar alguna gestión directamente con el jugador, sin contar con nosotros, a fin de conseguir sus servicios; servicios que no podrá obtener.



Manolo, ex-jugador del Girona F.C. que ahora estará a las órdenes de Isidro Sala.

que ha realizado el Girona F. C. en torno a Luque y, también, si hay «algo» con respecto a un po-

Aquí ponemos punto final a la charla mantenida con el presidente del Olot. La noticia del día, indudablemente, hace referencia al hecho de que Manolo defenderá la camiseta olotense esta temporada. Se trata del séptimo ex-jugador del Girona F. C. que figurará en la plantilla del Olot en el actual torneo liguero. Su nombre se une, ahora, a los de Serramitja, Berrio, Pla, Gratacós, Malas y Masferrer.

Narcís PLANAS

AUTOMOVILISMO

LAS ELECCIONES DE LA ESCUDERIA COSTA BRAVA, ANTIRREGLAMENTARIAS LO MAS LOGICO SERIA QUE VOLVIERAN A REPETIRSE

Reglamento en mano, y conforme reconocía ayer públicamente su presidente, Jaume Puig, las elecciones presidenciales de la Escudería Costa Brava no son reglamentarias. Si la Federación Catalana de Automovilismo obrara conformemando los cánones de la legitimidad, dichas elecciones tendrían que repetirse.

¿Por qué motivo? Sencillamente, porque se votó a una candidatura que ni tan siquiera fue presentada por escrito, habiendo manifestado quien la encabezaba, que no tenía conocimiento de ello.

¿Qué ha sucedido en realidad? Ha sucedido que en el seno de la «Costa Brava» se ha originado un enfrentamiento claro entre Manolo Ferrari y Jaume Puig, circunstancia que ha degenerado en una situación francamente incómoda y que precisa, para que las cosas queden claras, de una rápida y urgente intervención federativa.

Se convocaron elecciones. La candidatura de Jaume Puig se presentó. Pocos días antes, por teléfono, surgió la candidatura de Serviá —el propio Serviá ha manifestado que no tenía conocimiento de ello— presentada por Manolo Ferrari. No había nada firmado y, sin embargo, a la hora de la votación —y vulnerando el Reglamento— se autorizó dicha candidatura. Le hemos preguntado a Jaume Puig el porqué de dicha decisión y nos decía que se había hecho «para que Ferrari no dijera luego que se le habían puesto pegos para que pudiera presentar un candidato». «Queríamos», dice Puig, «evitar problemas; problemas que ahora se han suscitado». Tampoco Ferrari está conforme, en estos momentos, con todo el proceso pre-eleitoral y, también muestra su disconformidad con la elección ya que considera que al aceptar su candidatura se ha puesto de relieve que no hay seriedad ya que la misma estaba fuera de plazo.

La innegable es que se ha «montado» un «show» impresionante que, la verdad, no beneficia en nada al deporte. Lo cierto es que para clarificar ideas y posturas lo más idóneo y adecuado sería volver a convocar elecciones. Jaume Puig no tiene inconveniente: «Si hay que volver a repetirlos, se hará. Cuanto más clara esté la cosa, mejor. Lo que sí es seguro es que volvería a ganarlos». Por su parte, Manolo Ferrari añade que «si consigo recursos económicos para la Asamblea, saldrá el presidente que yo quiera. La directiva de Jaume Puig tiene pocos meses de vida. Esto es clarísimo».

Repetimos. Hay un lío impresionante montado y, lo cierto, es que se han celebrado unas elecciones totalmente antirreglamentarias. Hay, a nuestro entender, que cortar por lo sano y clarificar el panorama. En definitiva, que la Federación Catalana de Automovilismo tiene que intervenir con urgencia para que las «aguas, muy alteradas, vuelvan a su cauce».

Ayer, mantuvimos un amplio cambio de impresiones con Jaume Puig y Manolo Ferrari y los dos, cara a cara, nos regatearon esfuerzos en defender a capa y espada sus puntos de vista. En consecuencia, se precisa de una mediación federativa urgente ya que, al fin y a la postre, lo que sí es incuestionable es que las elecciones no fueron reglamentarias.

Espéremos acontecimientos y confiemos en que esta «tempestad» amaine», aunque para clarificar de forma definitiva el panorama, como sea que hasta ahora las cosas no se han hecho de acuerdo con el reglamento, lo más idóneo es que se parta de cero y vuelvan a repetirse unas elecciones que, en honor a la verdad, no han sido reglamentarias.

Narcís PLANAS

PISOS en VENTA
PARQUE RESIDENCIAL PONTMAJOR.
 POR 350.000 PTAS. DE ENTRADA Y
 13.900 PTAS. AL MES

LLAVES EN MANO

- 3 habitaciones
- Comedor - salón
- Cocina amueblada
- Baño completo
- Lavadero y terraza
- Ascensor
- Gas ciudad
- Portero electrónico
- 6.000 m.² Zona verde

Renta Limitada: Exento impuesto 20 años

VEALOS EN P.^o SAN JUAN BOSCO (junto Colegio Salesianos). TODOS LOS DIAS.

¡URGENTE!

Precisamos personal ambos sexos, de 19 a 40 años, para trabajo tardes, de 7 a 10 horas, en Gerona y pueblos limítrofes.

- Exigimos buena presencia, cultura media y don de gentes.
- Ofrecemos ingresos del orden de 25.000 ptas. mensuales, primas e incentivos aparte.
- Formación a cargo de la empresa.

Presentarse hoy, jueves, de 6 a 8 tarde, en Sporting. - C/. Mediodía n.º 23, Gerona. - Atenderá Sr. Marchal.

ESPECIAL MAQUINA

PRESENTA a petición del público gerundense nueva actuación de la gran orquesta

MARINA

Con sus cantantes MENDOZA Y CRISTIAN

MUSICA EN VIVO DE LA MAS RIGUROSA ACTUALIDAD

SALA DE FIESTAS MAQUINA, LA CITA IDEAL PARA SUS MEJORES MOMENTOS DE DIVERSION

CODORNIU

26 RALLY COSTA BRAVA campeonato de europa
 LLORET DE MAR

Hoy, presentación oficial de la prueba
El "Fiat Abarth 131" de Serviá ya está en Barcelona

Este mediodía, en Lloret de Mar, se celebrará la presentación oficial de la vigesimosexta edición del Rally Costa Brava que tendrá su epicentro en la población costabravense la cual ha preparado una serie de actos encaminados todos ellos a dar realce a esta prueba automovilística que será puntuable para el Campeonato de Europa, de España, de Cataluña y de Gerona.

Como sea que la inscripción ha quedado cerrada, hoy podrá conocerse a ciencia cierta la lista de inscritos y otros detalles y pormenores referentes a la prueba.

Señalemos, como dato muy interesante a tener en cuenta, que según nos decía el propio interesado, ya se encuentra en Barcelona el «Fiat Abarth 131» que pilotará Salvador Serviá en el Rally costabravense. Ayer, el piloto de Pals lo trasladó personalmente desde P-

BINGO
 OPORTUNIDAD

Vendo equipo seminuevo. Máquina extractora automática. Cuadro números iluminado. Circuito cerrado TV. con monitor.

Precio total 250.000 ptas. Tel. 250 36 14. Barcelona, de 9 a 1. Mañanas.

SUSCRIBASE A LOS SITIOS

La U. E. Vilobí también cuenta con un equipo de fútbol femenino

Vilobí d'Onyar. (De nuestro corresponsal) — La Junta Directiva de la U. E. Vilobí en su afán de contribuir al desarrollo del deporte balonístico, tiene además de sus cuatro equipos, alevines, por la noche; el poder combinar infantiles, veteranos y Ter-



Este es el equipo femenino de fútbol de la U. E. Vilobí

ceras Regional, otro de singular características como es el equipo femenino de fútbol.

La plantilla la forman veintidós jugadoras procedentes de todo el municipio, sin olvidar a dos gerundenses y una barcelonesa, de edades comprendidas entre catorce y veinte años.

La formación habitual suele ser: Boada o Salavedra, Vinar-dell, Pilar Pagés, Carmen Pagés, Gironés, Ana Salavedra, Flina, Pla, Goy, Domingo o Bou, y Puig o Taberner. Las máximas goleadoras del equipo son: Flina Resina y Rosa Comas.

Pese a la ilusión de toda la plantilla se encuentran diversos problemas a superar y algunos difíciles para la buena marcha

del equipo. Destacaremos, entre otros, los pocos equipos femeninos de fútbol existentes en solo campo de fútbol para cinco equipos; tener que entrenar por la noche; el poder combinar el trabajo con el fútbol; y algu-

nas, por la oposición de sus padres al ser un deporte algo duro. En nuestras anotaciones contabilizamos a lo largo de todos los partidos disputados dos derrotas frente al Farnés, cuatro victorias y un empate en el campo de S. Pedro de Tordera, sin contar los enfrentamientos habidos entre féminas del mismo municipio.

Es posible que en próximas fechas se organicen diversos partidos entre Salitja, Sant Dalmaid, Vilobí d'Onyar y Especialidades S. Dalma, que sin duda alguna contribuirán a fomentar y arraigar este simpático y espectacular deporte como es el fútbol femenino.

Luis MOLINS.

ESQUI

Definitivo: el sábado se disputará la "VII Copa Ciutat de Girona"

El G. E. i E. G. la organizará en La Tuca

BANC OCCIDENTAL

La séptima edición de la «Copa Ciutat de Girona», que en su día tuvo que ser aplazada por las adversas condiciones meteorológicas, se celebrará definitivamente el próximo sábado en la estación de La Tuca, en el Valle de Arán, bajo la organización de la Sección de Esquí del GEIEG y la Federación Catalana.

Como se recordará, la prueba corresponde a los Campeonatos de Cataluña absolutos, en su modalidad de «Slalom» especial para hombres y damas. La inscripción alcanza un total de 140 participantes, y el sorteo tendrá lugar hoy jueves a las 20 horas, en los locales de la Federación Catalana.

UN TITULO REGIONAL EN JUEGO

Indudablemente para el esqui regional la prueba más importante la constituyen los Campeonatos de Cataluña, prueba en la que participan nuestros mejores esquiadores, y que marca asimismo la pauta para la formación del equipo de la Federación Regional que inter-

drá en los próximos Campeonatos de España. Si el «Slalom» Gigante tuvo dos claros vencedores, Juan F. Vidaurreta y Conchita Puig, también para el «Slalom» especial del sábado parten como favoritos los dos corredores del Club Alpino Nurria - Masella. Destaquemos asimismo el interés que entre los corredores ha despertado esta edición de los Campeonatos Catalanes, ya que además de estar en juego el título regional de «Slalom», están los importantes premios y trofeos de la «VII Copa Ciutat de Girona», que bajo la organización del GEIEG, concede el Ayuntamiento de nuestra ciudad, y este año con la colaboración del Banco Occidental.

La carrera constará de dos mangas para hombres y dos para damas, y será trazada en la pista del Estadio de Slalom de La Tuca, corriéndose las dos mangas simultáneamente.

El reparto de premios está previsto para celebrarlo en la cafetería 1.500 de la estación de La Tuca, una vez finalizadas las pruebas.

MOTOCICLISMO

Don Leoncio Puertas pasa balance a la temporada 1977

«Gerona ha conseguido dos títulos nacionales: Casas y Gorgot»

«Se organizaron 90 pruebas, habiéndose expedido 368 licencias»

No cabe duda de que el balance que puede presentar el motociclismo provincial en 1977 es excelente. La labor llevada a cabo por todas las personas que han tenido que ver con esta disciplina deportiva queda fielmente reflejada en los objetivos alcanzados, que han sido, indudablemente, muchos.

—Pasemos a la Copa Provincial junior de Trial. —Aquí el triunfo ha correspondido a Carlos Casas, con 61 puntos, superando a Javier So-

Provincial junior de tramos cronometrados Todo Terreno; Trofeo Provincial junior de Motocross; Trofeo Provincial senior de Trial y Trofeo Provincial senior de tramos cronometrados Todo Terreno.

—¿Cuántos clubs controla en estos momentos la Delegación Provincial de la Real Federación Motociclista Española?



1977, ha sido, evidentemente, un buen año para el motociclismo gerundense.

Es el delegado provincial de la Real Federación Motociclista Española, don Leoncio Puertas Olivet, quien nos informa de algunos pormenores que conviene recordar y que suponen el balance a una positiva temporada.

—Gerona ha conseguido en el transcurso de 1977 dos títulos nacionales: El de Narciso Casas, en el Campeonato de España de Todo Terreno, categoría súpers y el de Antonio Gorgot Lázaro, de la Peña Motorista Figueras, en el Campeonato de España de Trial, categoría junior. También hay que citar el tercer puesto logrado por José María Pibernat Carreras en el Campeonato Nacional de Todo Terreno, categoría súp.

—Asimismo —prosigue Leoncio Puertas— hay que tener en cuenta la excelente campaña llevada a cabo por Casas y Pibernat en el Campeonato de Europa de Todo Terreno. —¿Cuántas pruebas se disputaron, en la provincia, a lo largo de 1977?

—Noventa que quedan distribuidas de la siguiente manera: 1 de resistencia Todo Terreno; 32 de Trial; 28 de Motocross; 12 de Todo Terreno —tramo cronometrado—; 1 de Moto-arena; 1 Todo Terreno; 2 de Persecución «americana» y 13 de Turismo Montaña.

—Noventa pruebas son, indudablemente, muchas pruebas. —Pues sí. La cifra es considerable y pone claramente de relieve la actividad llevada a cabo en la provincia, que ha sido intensa.

—Ya que estamos metidos en organizaciones, resultaría interesante saber las pruebas que en 1978 serán puntuables para el Campeonato de España, categoría súpers, y que tendrán como marco la provincia de Gerona.

—Habrá cuatro pruebas puntuables para el Campeonato de España, categoría súpers. Una de Todo Terreno en Ripoll; una de Motocross 250 c.c. en Figueras; una de Motocross 500 c.c. en Olot y una de Trial en Olot.

—¿Número de licencias expedidas en 1977?

—En total, se expidieron 368 licencias deportivas.

—Conozcamos en qué categorías.

—Cuatro fueron súpers; 58 seniors; 249 juniors; 15 juveniles y 42 tarjetas federativas para infantiles.

—Resultaría, también, interesante conocer los campeones provinciales en las diferentes categorías.

—En el Trofeo Provincial senior de Motocross se ha proclamado vencedor José Piella,

lá, con 47 puntos; 3, Antonio Gorgot, con 45 puntos; 4, Enrique Corominas, con 20 puntos y Luis Reixach, con 18 puntos.

—Llegamos a la Copa Provincial junior de motocross. —Por segundo año se ha adjudicado la primera plaza, Manuel Lorente, con 170 puntos, seguido de Jaime Bagué, con 163 puntos; 3, Javier Pastorret, 119 puntos; 4, Jaime Sala, con 91 puntos; 5, Juan Mir, con 65 puntos.

—A nivel provincial, ¿se continuará en 1978 con estas pruebas que tanta aceptación han tenido?

—Sí. Serán, este año, seis los torneos de tipo provincial que se han programado y que son los siguientes: Copa Provincial junior de Trial; Copa Provincial junior de Motocross; Copa

—Veintuno, aunque dos de ellos permanecen, ahora, inactivos.

—Ya que te has referido a los clubs —señala nuestro interlocutor— quiero significar el extraordinario cometido que llevan a cabo. Es digno del mejor de los elogios el quehacer que los hombres vinculados a las entidades provinciales desarrollan. Quiero, desde aquí, felicitarles, ya que son en gran parte los artífices de que el motociclismo gerundense pueda presentar, en el transcurso de los últimos años, un balance tan halagüeño y repleto de actividad deportiva.

Fue lo que nos dijo don Leoncio Puertas Olivet, delegado provincial de la Real Federación Motociclista Española.

Narcís PLANAS

GOLF

J. I. Bel ganó la "Copa Federación Catalana", en Santa Cristina de Aro

El pasado día 4 se disputó en el Club de Golf Costa Brava de Santa Cristina de Aro la tradicional copa F. C. G.

2.ª Categoría Damas 21—36
1. A. Poupon de Xunoy, 83.

Cabe destacar la «tarjeta» de José Ignacio Bel, que con su hándicap 12, bajó en 5 golpes el par del campo. Con sus 39 golpes brutos en cada vuelta y un precioso «eagle» en el hoyo 13 consiguió presentar el mejor «score» de esta temporada, que le permite jugar la final del próximo sábado en «San Cugat con grandes posibilidades para el triunfo final.

Por la tarde se procedió al reparto de premios, anunciando el próximo concurso mensual social para el día 18 de febrero, bajo la modalidad Medal-Handicap.

1.ª Categoría Caballeros 0—15
1, José Ignacio Bel, 66; 2, A. B. Helfrich, 73; 3, Mark Velan, 77.

2.ª Categoría Caballeros 16—24
1, Jorge Planells Jr., 68; 2, R. Vargas, 70; 3, J. Planells Sr., 74; 4, B. Faull, 75; 5, E. Xunoy, 76.

1.ª Categoría Damas 0—20
1, Montserrat Gil, 78.

DESCUENTO LETRAS PISOS
hasta 4 años
CREDITOS
con garantías inmobiliarias. — hasta 4 años
Teléfonos: Gerona, 21 49 56 — Barcelona, 228 37 59

SI QUIERE PRUEBAS PREGUNTE A NUESTROS USUARIOS



A PLENA CARGA MI CAMION SUPERA LAS PENDIENTES MAS PRONUNCIADAS ATRES CUARTOS DE GAS

El negocio del señor F.M. Frias consiste en las excavaciones y los movimientos de tierras. Todos los camiones que tiene son EBRO de la Serie P - 200. El tipo de trabajo que realizan es de los más duros que puede realizar un vehículo de estas características. "A veces se llega a profundidades de seis o siete sótanos, unos 17-18 metros de profundidad". Las pendientes que hay que salvar son fortísimas. Pero al EBRO P - 200 le sobra gas. Y eso que carga una palada (3 metros cúbicos) más de tierra que sus equivalentes de otras marcas.



4.000 Km. A LA SEMANA Y MAS FRESCO QUE LA FRUTA QUE TRANSPORTA.

"Consumen poco y andan mucho". Andan mucho porque hacen dos viajes semanales Almería - Barcelona sin parar, es andar bastante. Y no han visitado el taller. "Subiendo no hay quien los gane". Dice el señor Sáenz. Entre Almería y Barcelona se pueden encontrar todo tipo de rutas. "Los chóferes están contentísimos".

EL CUENTAKILOMETROS DE MI CAMION PERDIO LA CUENTA.



Un camión EBRO P - 137 recorre 1.000.000 de Kms. en cuatro años, sin abrir motor. Este camión pertenece al señor Jiménez, de Valencia, y transporta muebles, realizando constantes viajes por España sin parar, cargado hasta los topes. El elevado volumen de la carrocería representa una más intensa resistencia al aire, por lo que el motor soporta un esfuerzo suplementario. "Aun así nunca se le ha abierto el motor. Ni siquiera la tapa de los balancines para hacerle reglaje".

CON LOS EBRO TRANSPORTAMOS MERCANCIAS A MAS DE CUARENTA PUNTOS DE HOLLANDA.



"Aquí, más que en otro lugar el tiempo es oro". "Necesitábamos un camión potente con un chasis más fuerte de lo normal. Nos decidimos por los EBRO P - 137 y P - 170". Son palabras del propio señor J.M. van 't Schip. El señor J.M. van 't Schip también está satisfecho del consumo de los EBRO. "Es un factor muy importante para buscar la rentabilidad a este tipo de negocio".



ME ES MAS FACIL CONDUCIR MI CAMION QUE PRONUNCIAR SU NOMBRE.

Efectivamente, para el señor Freddy es difícil pronunciar EBRO. El es flamenco y hasta tiene dificultades para expresarse en francés. Tiene un EBRO P - 137 especialmente acondicionado para el transporte de carne. "Es un camión duro y fuerte con un motor formidable".

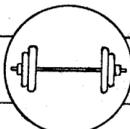


EBRO Camiones serie P	
PESO TOTAL CON CARGA	CARGA UTIL CON CALA
P137 34000	8975
P170 37000	12000
P200 20000	14000

GARAJE CAMPS, S. A.

CONCESION OFICIAL EBRO PARA GERONA Y PROVINCIA

RONDA FERNANDO PUIG, 11-15. — TELS. 20 44 84 - 20 39 47 — GERONA.



HALTEROFILIA

José Luis Nucete, subcampeón de España en 52 kilos

"En Cataluña no tengo rival"

Girona, desde el pasado año, cuenta con un subcampeón de España en halterofilia. Se trata de José Luis Nucete que en los últimos campeonatos nacionales, celebrados en Ponferrada, aunque compitiera por el C. N. Helios, debido a cuestiones del servicio militar, obtuvo la segunda plaza en la categoría de 52 kilos.

—Nucete tiene un amplio porvenir por delante suyo, dada su extrema juventud. Cuenta con 22 años.

—Me inicié en la Halterofilia para hacer gimnasia.

—¿Y te diste cuenta que tenías condiciones...?

—Efectivamente, así fue.

—¿Tenías esperanzas de poder proclamarte subcampeón nacional?

—Sí. Tenía la esperanza de poder conseguirlo.

—Las marcas del actual campeón distan, al menos de momento, bastante de las que posee José Luis Nucete. ¿El poder proclamarse campeón queda muy lejos?

—No tanto, porque cogiendo un día un poco bueno puedo conseguirlo. Efectivamente, sus marcas están algo distantes de las mías, pero espero poder batiro algún día.

—Hace dos semanas, Nucete batió los récords de Cataluña de Arrancada en dos tiempos. ¿Te fue fácil conseguirlo?

—Realmente fue facilísimo, porque mis marcas actuales están muy por encima de las que había hasta la fecha.

—¿Por qué no habías logrado superarlas hasta la fecha?

—La principal causa es que estaba cumpliendo el servicio militar en Zaragoza. Tenía el de dos tiempos en 93 kilos y me lo sacaron por medio kilo. Sin embargo, ya anteriormente rozaba estos récords.

—¿No tienes rival en Cataluña?

—Realmente, de momento, no tengo ninguno.

—¿Cuáles son tus perspectivas para este año?

—Cuando menos, volver a conseguir el subcampeonato de España, ya que el título realmente es bastante difícil de lograr. También ansío poder ser convocado para el equipo nacional.

—¿Eres el número uno provincial?

—Yo creo que sí.

—¿Cómo ves el estado actual de la halterofilia en Girona?

—Ahora va bastante para

arriba. Se encuentra en uno de sus mejores momentos.

—José Luis Nucete lleva cuatro años practicando la halterofilia.

—Actualmente, dedico entre ocho y diez horas de preparación a la semana.

—¿Te exige mucho sacrificio la práctica del deporte de las pesas?

—Sí, bastante.

—¿Piensas seguir mucho tiempo practicando la halterofilia?

—Mientras yo pueda y el trabajo me lo permita, seguiré.

José Luis Nucete, subcampeón en 1977 dentro de la categoría de 52 kilos y con un esplendoroso porvenir deportivo ante sí.

Jordi XARGAYO



El C. B. Salt, disconforme con el Comité de Competición

Transcripción de una carta remitida por el club saltense al organismo federativo

Recientemente, les dábamos cuenta del fallo emitido por el Comité Provincial de Competición, en relación a la suspensión del encuentro entre el C. P. Domeny y el C. B. Salt, correspondiente a la jornada ligera del pasado 22 de enero. El fallo del organismo federativo dejaba el resultado del encuentro 2-0 favorable al equipo local —el C. P. Domeny— con lo cual la formación saltense se veía ostensiblemente perjudicada en sus aspiraciones de poder optar al ascenso a la categoría preferente.

Era de esperar que el fallo no sería acogido con demasiado agrado por parte de los directivos del club saltense, como así ha sucedido. En nuestra redacción, hemos recibido, por parte de don Juan Canals, presidente del C. B. Salt, la copia de una carta que, recientemente, y a raíz de las sanciones dictadas por la Federación Gerundense de Baloncesto, el club de la ex-villa remitió al Comité de Competición, la cual pasamos a transcribir:

«Visto el fallo número 32 de este Comité de Competición con relación al caso C. P. Domeny-C. B. Salt del pasado día 22 de enero, deseamos puntualizar lo siguiente:

1. — Nuestro completo y total desacuerdo con el fallo emitido por este Comité, por considerarlo a todas luces parcial e injusto.

2. — Que si han encontrado atenuantes para concedernos la «limosna» de no descontarnos el punto que señala el Reglamento, suponemos que habrían motivos suficientes para, como mínimo, informarse bien de lo ocurrido, antes de dar por firme la pérdida de los dos puntos teniendo en cuenta que con ello perjudicaban a un tercero para la fase de ascenso.

3. — Que podemos decir abiertamente, ya que se ofrecieron para ello al estar en la cancha como espectadores, que los señores Angel Brea (presidente del Colegio Provincial de Preparadores y miembro de la Junta de la Federación Gerundense) y el jugador del C. B. Farnés, Luis Bramón, ambas personas de probada y reconocida seriedad y nobleza dentro del Baloncesto provincial, están dispuestos a atestiguar, donde fuera conveniente, que aquella pista no estaba en condiciones de jugarse un partido de baloncesto de Campeonato, con las mínimas garantías de seguridad para la integridad física de los jugadores, mas teniendo en cuenta que emitieron esta opinión una vez barrida la cancha.

4. — Que muy elocuentes y «graciosas» fueron las razones del señor Juárez (árbitro del encuentro), manifestando a nuestros jugadores que «podían jugar despacio y sin correr mucho». ¿Es lógica esta actitud de un señor colegiado ante un partido de competición donde se iban a dilucidar dos puntos vitales, por lo menos para nuestro equipo, cara a la clasificación final? ¿Acaso esto demuestra que no tendría el señor Juárez la conciencia muy tranquila ante la decisión adoptada? Y prueba de que no obró de buena fe, es que no se declaró abiertamente partidario de suspender el partido hasta que el C. B. Salt se negó a jugar el encuentro en una pista de aquellas condiciones, pudiendo así, de esta manera, poner de manifiesto la demostración de su parcialidad ante sus compañeros de equipo, ya que este señor fue jugador del C. P. Domeny la temporada anterior.

5. — Que el C. B. Salt obró siempre de buena fe como lo demuestran los hechos, ya que

en ningún momento se negó a conceder, tanto al árbitro como al C. P. Domeny, las máximas facilidades para celebrar el encuentro en una pista que estuviera en condiciones. Pero ocurrió como en la fábula, que cuando el C. P. Domeny por fin se decidió a ir al Pabellón del San José (estuvieron largo rato negándose a ello), ya les habíamos tomado la delantera. En cambio, todo y considerando que existe un límite de tiempo reglamentario para suspender un partido, el C. B. Salt esperó pacientemente, y ahora, vistos los acontecimientos, hasta incomprensiblemente, cerca de hora y media, incluso volviendo a trasladarse a la pista del Domeny a esperar la decisión arbitral que lamentablemente presionado por directivos y jugadores del C. P. Domeny, el señor Juárez, a lo que hasta entonces había dicho no, suscribiendo el partido de juniors, después incomprensiblemente dió sí.

En resumen, que este Club lamenta enormemente haber sido tan injusto y parcialmente tratado por este Comité que no ha tenido en cuenta ni nuestras consideraciones efectuadas dentro del plazo reglamentario en un amplio y detallado informe, ni tan sólo la imparcial opinión de personas tan solventes dentro del Baloncesto provincial como las anteriormente referidas, y que consideramos que los puntos en una competición deben ganarse en el terreno de juego, y no pueden ser tan alegremente «regalados» por la indecisión y falta de seriedad de un señor colegiado, así como por un Comité de Competición que no quiso informarse debidamente de la auténtica verdad de los hechos.

La carta lleva una postdata en la que los directivos saltenses se pronuncian en los siguientes términos: «No interpondremos recurso de alzada ante la Junta de la Federación Española de Baloncesto, puesto que el año anterior tuvimos ocasión de probar la ágil gestión de este organismo, ante un injusto fallo, que creo recordarán, y cuando llegó la resolución ya finalizaba el Campeonato, al propio tiempo que perdíamos el importe del depósito reglamentario».

Evidentemente —cosa totalmente lógica— los ánimos andan un tanto encrespados en el seno directivo del C. B. Salt. La decisión adoptada por el Comité Provincial de Competición no ha sido acogida con demasiado agrado, dado que la opinión del C. B. Salt es unánime: «no podía jugarse en aquella pista».

Nos hemos puesto en contacto con el presidente del Club saltense a fin de que nos aclarara los motivos que imposibilitaban la celebración de tal encuentro:

—En primer lugar, voy a referirme al encuentro de juveniles. El partido, con cielo ligeramente encapotado, transcurrió

con entera normalidad, hasta cinco minutos del final del mismo en que comenzó a llover. En estos momentos, debido a resbalones, tres jugadores del C. B. Salt cayeron. Uno de ellos, concretamente Félix Castillo, cayó de forma espectacular y pudo traer graves consecuencias, ya que resbaló con los dos pies por delante, cayendo de espaldas hasta pegar con la nuca en el suelo.

—Tras concluir el encuentro de juveniles, debía haberse celebrado el correspondiente al Campeonato provincial junior.

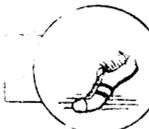
—Ante el partido de juniors, y con la pista totalmente mojada, recabamos la opinión del señor Juárez, el cual manifestó que la cancha no se hallaba en condiciones óptimas para jugar. A fin de no suspender los encuentros que restaban por disputar, propusimos a los directivos del C. P. Domeny trasladarnos a un recinto cubierto, aunque éstos querían jugar en su pista. Tras varias consideraciones, a las once y media nos dirigimos al pabellón del C. P. San José, pero, al llegar allí, observamos que la pista estaba ocupada por los equipos del Inglés y el Ripoll. Entonces, el señor Juárez decidió suspender el choque de juniors y, en cuanto al de seniors, viendo que, de jugar en el pabellón del San José daría inicio alrededor de las dos y media de la tarde, manifesté que aquella hora le era imposible, por asuntos particulares, dirigir el encuentro. Se gestionó poder disputar el lance en Sarriá de Ter o en los Padres Salesianos, pero las gestiones resultaron negativas.

—El señor Canals sigue narrándonos, paso a paso, lo que aconteció con respecto al partido que debían celebrar Domeny y Salt.

—El señor Juárez, presionado por miembros del C. P. Domeny, nos solicitó volver a la pista del Domeny. Accedimos a ello, pero, al llegar allí, pudimos percatarnos de que la pista seguía en idéntico estado. Estaba totalmente mojada, con muchos charcos y nuestros jugadores consideraron que era muy difícil poder disputar un partido de competición. Entonces, a las 13'35, y no a las 13'05, como hizo constar en acta, presionados por miembros del Domeny, acordé celebrar el partido. Es decir, donde anteriormente, en el encuentro de juniors, había dicho «no», ahora decía que «sí», por lo que nosotros nos negamos a jugar el partido, no sólo velando por la integridad física de nuestros jugadores, sino también por la de los componentes del club contrario.

Fue la opinión que nos facilitó el presidente del C. B. Salt en torno al polémico Domeny-Salt y que la Federación ha dictaminado a favor del club parroquial. Evidentemente, el caso lleva mucha cola y va a seguir dando mucho que hablar.

Jordi XARGAYO



ATLETISMO

Isidro Verdum y Concepción Climente, vencedores del "I Cross de Besalú"

del "I Cross de Besalú"

Más de doscientos cincuenta atletas tomaron parte en la primera edición del «Cross de Besalú Club Natación», que se disputó el pasado domingo, día 5 de febrero. Los resultados técnicos de esta prueba fueron:

Alevines femeninos: 1. Cristina Fernández (Palamós), 4.18; 2. Gloria Farreras (Palamós), 4.28; 3. María José Muñoz (CRAC Cassá), 4.38; 4. Ana Cabrera (Palamós), 4.40; 5. Esther Rincón (CRAC Cassá), 4.41.

Cadetes femeninos: 1. Teresa Masó (Besalú), 5.29; 2. Dolores Puig (Besalú), 5.35; 3. Ana Pujolrar (Besalú), 5.42; 4. Rosa Raya (Farnés), 5.45; 5. Berta Coma (Tayalá), 5.49.

Benjamines masculinos: 1. Javier Tudela (Palamós), 4.21; 2. José Ramón Fernández (Palamós), 4.27; 3. Antonio Muñoz (Palamós), 4.29; 4. Raquel Muñoz (CRAC Cassá), 4.33; 5. Narciso Turró (Palamós), 4.34.

Cadetes masculinos: 1. Arturo Mañas (GEIEG), 9.44; 2. Enrique Cano (Palamós), 9.54; 3. José Permanyer (Sant Hilari), 10.21; 4. Juan Roura (Sant Hilari), 10.23; 5. José Lágrafa (Bisbalense), 10.26.

Alevines masculinos: 1. José María Fortiá (Flasá), 3.53; 2. Jaime Vilavella (Palamós), 3.57; 3. Javier Martí (Flasá), 4.03; 4. Eduardo Mañas (Figueras), 4.04; 5. Sergio Martí (Montgrí), 4.10.

Juveniles masculinos: 1. Carlos Ferrer (GEIEG), 14.42; 2. Juan Collel (Farnés), 14.52; 3. Ramón Vallis (Sant Hilari), 15.13; 4. Miguel Ribas (Lloret), 15.35; 5. José Clotas (Montgrí), 15.53.

Junior - senior femeninos: 1. Concepción Climente (Figueras), 8.44; 2. Lourdes Soms (GEIEG), 9.21; 3. Montserrat Blaya (Independiente), 9.28; 4. María Cerver (Sant Hilari), 9.51; 5. Silvia Tribuleix (Figueras), 13.58.

Juveniles femeninos: 1. Paquita García (Palamós), 6.24; 2. Montse Rosell (Palamós), 6.31; 3. Isabel Gener (CRAC Cassá), 6.37; 4. Tomy Sánchez (Palamós), 6.40; 5. Paola Guerrero (Palamós), 6.51.

Juniors masculinos: 1. José Garriga (Sant Hilari), 22.09; 2. Antonio Brugué (Sant Hilari), 22.53; 3. Juan Balló (Bisbalense), 23.22; 4. Vicente Juzgado (Bisbalense), 24.22; 5. Cristóbal Pancorbo (GEIEG), 25.04.

Infantiles femeninos: 1. Mariluz Quintans (Palamós), 4.02; 2. Susana Villa (Palamós), 4.03; 3. Silvia Tudela (Palamós), 4.15; 4. Roser Ferrer (CRAC Cassá), 4.23; 5. Adoración Medina (CRAC Cassá), 4.26.

Seniors masculinos: 1. Isidro Verdum (Palamós), 32.55; 2. Manuel Caparrós (Nestlé), 33.56; 3. Jaime Vidal (Palamós), 34.35; 4. Pedro Serramitjana (Sant Hilari), 35.26; 5. Miguel Vilaró (Sant Hilari), 35.43; 6. José Bernat (Lloret), 35.58; 7. Francisco Palomares (Palamós), 7.33; 8. José A. Martí-Valles (Palamós), 7.46; 9. Luis Quintana (CRAC Cassá), 7.54; 10. José Matisca (Flasá), 7.57; 11. José Camero (Bisbalense), 7.58; 12. Antonio Tamayo (Lloret).

Infantiles masculinos: 1. José Antonio Hernández (Palamós), 7.33; 2. José Luis Valles (Palamós), 7.46; 3. Francisco Borrull (Flasá), 7.54; 4. Francisco Giménez (Farnés), 7.57; 5. Jorge Carretero (Besalú), 7.58.

El sábado, "II Cross Escolar Bellcaire"

La «Escola Estatal de Bellcaire» bajo el patrocinio de la Asociación de Pares i Amics de l'Escola organiza para el próximo día 11 de febrero la segunda edición del «Cross Escolar Bellcaire» que dará inicio a las 10 horas de la mañana.

Las categorías y distancias previstas son las siguientes: Benjamines masculinos, 700 metros; alevines femeninos, 700 metros; juveniles masculinos, 1.000 metros; infantiles femeninos, 1.000 metros; infantiles masculinos, 1.400 metros; cadetes femeninos, 1.200 metros; cadetes masculinos, 2.100 metros; juveniles femeninos, 1.400 metros; y juveniles masculinos, 3.000 metros.

Se adjudicará una medalla a los tres primeros clasificados y un trofeo al mejor equipo de cinco corredores. No cabe duda de que la matinal atlética del próximo sábado en Bellcaire puede ser realmente interesante.

Advertisement for Restaurant Mas Pau, featuring a map of the location and details about the establishment.

ACTUALIDAD DEPORTIVA ANGLESENSE

Anglés. (De nuestro correspondencia.) — Resultados de fútbol:

Montagut - Anglés 1-4 Bonmati - Blau Grana 4-3 Anglés - Coma Cros 3-2 O. Anglés - Montessori 5-1

Estos fueron los resultados conseguidos por los equipos anglenses en la última jornada, los cuales se resumieron en tres victorias y una derrota, con un total de quince goles a favor por ocho en contra.

El titular del Anglés ganó por el tanteo de 4 a 1, cuyo triunfo cabe considerarlo de más mérito, por haber sido logrado en campo contrario.

El equipo de la Peña Blau Grana sucumbió en el feudo bonmatinense por la mínima diferencia de cuatro goles a tres, tras haber llegado al descanso con empate a dos.

EN JUVENILES, EL ANGLÉS GANO POR 3 A 2 AL COMA CROS

Finalmente, el equipo del Olímpico Anglés derrotó por 5 a 1 al Montessori, en partido de Campeonato Provincial de Benjamines, cuyos goles de los locales fueron marcados por García (2), Hortelano, Pol y Verdaguier, y el del Montessori por Cotcha.

Para el próximo domingo hay fijados los siguientes encuentros:

Segunda Regional: Anglés - Figueras Tercera Regional: Blau Grana - Olímpico Juveniles: Las Presas - Anglés

Tres partidos a cual más interesantes, por lo que a la clasificación general se refiere, aunque, si la lógica no falla, el más fácil para el que el Anglés disputará al Figueras B.

BALONCESTO

Los equipos juvenil y senior del C. B. J. Anglés se desplazan a la vecina población de Santa Coloma de Farnés, para disputar sus correspondientes encuentros de campeonato, ga-

nando el equipo juvenil y su cumbiendo el del senior.

En primer lugar contendieron los equipos juveniles, cuya confrontación fue por demás disputada, habiendo cobrado ventaja el equipo local al término de la primera parte, cuyo tanteo les fue favorable por 24-22.

En la reanudación los juveniles del Anglés neutralizaron el juego de sus contrarios, para lograr finalmente un merecido triunfo mínimo, por cierto, de 46-45, lo que indica lo indeciso del resultado hasta el último momento.

ALINEACIONES: C. D. Farnés: Roura, Valls, Fradera, Salamaña, Campeny, Culubret, Graupera, Masferrer, Coll, Mas.

C. B. J. Anglés: Soler, Torras, Bosch, Casas, Fontaner, Noguier, Serramitjà, Suy, Barcelona, Cerrillo.

A continuación los equipos senior, ganando los locales por 51-42, tras haber llegado al descanso con ventaja farnense de 29-20.

No obstante la reacción anglense en el segundo tiempo, no pudieron conseguir la victoria.

Los equipos se alinearon de la siguiente manera: C. O. Farnés: Muñoz, Fontané, Cristeto I, Cristeto II, Carreras, Ballell, Bremón, Massaneda, Cristeto III, Danés.

C. B. J. Anglés: Carreras, López, Martínez, Gassiot, Comajoan, Prat, Escura, Vilamitjana, Noguier, Bosch.

F. Buenaventura VILA

Torneo de Pelota Nacional



Los empleados de la Compañía Telefónica y Radiotónica, S.A., organizaron un interesante torneo de pelota nacional que resultó muy competido. En la fotografía adjunta vemos a los participantes en esta competición una vez efectuada la entrega de trofeos.

Advertisement for CALA AIGUABLAVA, featuring details about the property and contact information.

Advertisement for PRIMER FABRICANTE NACIONAL EN SU RAMO, highlighting services for Gerona and important populations.

PLAYA de ARO

¡Del 11 al 19 de febrero!!

TRESILLOS

y MODULOS TAPIZADOS
A PRECIOS INCREIBLES

en la

TRADICIONAL SEMANA DE PROMOCION

DE

MUEBLES ATERCO

Y PRECIOS DE OFERTA EN

COMEDORES CLASICOS Y MODERNOS - COLCHONES - SOMIERS -
DORMITORIOS MATRIMONIO Y JUVENIL - MUEBLE AUXILIAR -
MUEBLE DE MANA Y MANILA - MUEBLE RUSTICO PARA
APARTAMENTOS - CORTINAS CON O SIN INSTALACION
O TEJIDO A METROS

MUEBLES ATERCO: Ctra. a Sta. Cristina, Km. 5. - Tel. 81 73 30
PLAYA DE ARO

ENTREGAS A TODA LA PROVINCIA DE GERONA Y BARCELONA
GUARDAMOS SUS MUEBLES HASTA QUE UD. LO DESEE
ESTUDIAREMOS SUS POSIBILIDADES DE PAGO

TORRE EN LA ESCALA

A ESTRENAR HOY

Muy, muy cerca de playa. Suelo cerámica. Todo de 1ª calidad, en zona señorial con todas las comodidades. Todas las habitaciones con arm. emp. Estilo rústico. Gran salón con chim. y barbacoa. Precio T. 1.975.000. Entrada mín. a convenir, resto doy hasta 11 años. Tel. 302 18 41.

CROLLS, S. A.

PRECISA PARA GERONA

DELEGADO

UN MILLON DE PESETAS SUPERABLES
Empresa líder en el sector de electrodomésticos en clara línea de expansión con un potente servicio postventa.

Su misión fundamental será la venta, responsabilizándose de las mismas, en Gerona y provincia. Puesto apto para un profesional con deseos de promoción.

Formará parte de una amplia red comercial de gran dinamismo y potencia.

SE EXIGE:

- Plena dedicación.
- Buen nivel de formación.
- Experiencia en ventas, preferible en el sector de electrodomésticos.

SE OFRECE:

- Salario arriba indicado, gran parte del mismo de carácter fijo.
- Empresa sólida.
- Grandes posibilidades de desarrollo, en la ZONA y promoción en la Empresa.
- Otras ventajas sociales.

Interesados escribir detallado curriculum vitae a: CROLLS, S. A., Avda. Valencia, 51-53, planta oficinas 2.ª escalera, Zaragoza-5.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO almacén 250 m2, zona San Narciso. Teléfono 20 84 22.

BUSCO estudio para alquilar, 1 ó 2 habitaciones, con aseo, en zona antigua. Tel. 93-321 03 03 ó 211 26 88.

TENGO apartament de 1 ó 2 habitaciones para alquilar, con calefacción. Teléfono 20 79 58.

ALQUILO y vendo bajos comerciales, entrepuentes y naves industriales. Teléfono 21 36 51.

DISPONGO de local en Salt, 100 m2., económico. Tel. 20 86 28.

ALMACEN 250 m2. en San Narciso, posibilidad para attilo, entrada para camiones. Tel. 20 86 28.

COMPRAS

COMPRO piso o edificio en zona antigua de Gerona. Teléfono 21 36 51.

COMPRAMOS duros plata de 1.000 a mil seiscientos. Joyería Teixidor, Marqués Camps, 16.

COMPRO relojes antiguos, pared, bolsillo, etc. Pago bien. Relojería Sant Ponç-Hiper.

COMPRO monedas de oro y plata. Relojería Sant Ponç-Hiper.

DEMANDAS

BUSCAMOS personas para trabajos caseros muy rentables. UNIVERSAL ALTEA Alicante).

CAFETERIA Snack-Granja, precisa, Camarero-Barman y Aprendiz, de 16 años. Razón: Sta. Clara, 49.

APRENDIZ: lo necesita copistería. Interesados dirigirse Instancopy, Eiximenis, 19. Gerona.

¡ATENCIÓN! Importante empresa relaciones públicas, necesita señoritas para encuestas en Gerona y Cínturón, interesante remuneración. Para información teléfono 301 47 46 (de Barcelona). Horas oficina. Sr. Valls.

SOLO tardes: personas jóvenes para encuestas y promoción. Buena retribución. Presentarse de 4 a 7, en Santa Eugenia, 18, 2.ª, 3.ª.

OFERTAS

APAREJADOR 37 años para dirección obras o inmobiliaria. J. Ventalló, calle Maestro Dalmau, n.º 6-1.ª-1.ª. Barcelona-31. Teléfono (93) 357 55 94.

ACEPTARE esteticienne que trabaje por su cuenta. Razón: Teléfono 20 28 17.

OFREZCO almacén-consigna, con despacho y teléfono, y persona para hacerse cargo. Situación inmejorable. Llamar teléfono 20 07 77.

VARIOS

DISPONEMOS pisos y locales en alquiler y venta, situaciones varias. Fincas Tarrés. 20 30 80 - 21 00 62.

MINIMOS intereses créditos a largo plazo, descuento de letras, cobro de morosos. Teléfono 21 49 56.

TREINTA Y DOS % exento de impuestos y fisco, obtendrá su capital, con depósito de garantía en su poder al 100 % de su inversión. Máxima discreción. Tel. 20 57 63.

FOTOCOPIAS desde 2 pesetas. Copias de planos. Francisco Ciurana. 16. 20 92 52.

¿NECESITA crédito? No dude en llamar al telf. 20 41 48. Tiene la solución.

ALBANIL, pequeños remiendos, especializado en cocinas, cuartos aseo, mosaicos. Tel. 21 07 21.

SEA Estheticienne o Peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60. Gerona. Tel. 21 35 01.

VENTAS

PLAYA DE ARO, tenemos su apartamento desde 60 m2 hasta 110 m2 dos y tres dormitorios. Facilidades de pago hasta once años. Información: Teléfono 81 78 98, de 11-1 y de 4-6.

SANT FELIU DE GUIXOLS, venta de pisos y plazas garaje, 3 y 4 habitaciones. Zona céntrica. Trato directo propietario. Facilidades pago. Información: teléfono 32 02 59.

VENDO piso, muy buen precio, totalmente equipado y amueblado, todo nuevo a estrenar, apropiado para novios. Fincas. Agustí. 214956.

VENDO pisos zona San Narciso, 4 habitaciones, nuevos a estrenar. Teléfono 20 79 16.

EN TORRE Rafala, oportunidad, vendo Torre. Fincas Agustí. 214956.

OPORTUNIDAD vendo piso en Rosas, buen precio, excelente situación. Teléfonos: Rosas 25 64 69 y Gerona 21 49 56.

TRICOTOSA eléctrica vendo de particular a particular. Razón: Teléfono 20 28 17.

VENDO caja registradora Hugin, con garantía. Teléfono 21 36 51.

VENDO casa rústica de piedra y madera, con hogar y pozo propio, en calle Barca, compuesta de bajos comerciales y dos pisos. Libre de inquilinos. Teléfono 21 36 51.

VENDO pisos nuevos en Gerona, en calle La Cruz y Avda. Jaime I. También en San Narciso y Santa Eugenia. Teléfono 21 36 51.

VENDO pisos seminuevos en Gerona, en Avda. Jaime I, en San Narciso, Salt y Domeny. Precios a partir de 600.000 pesetas. Teléfono 21 36 51.

VENDO piso en Salt, entrada más hipoteca, 1.600.000. Teléfono 203097 (tardes).

VENDO mini 850 lux. Teléfono 460869, tarde de 8 a 10.

PARTICULAR vende piso extra en Veinat, 143 m2., 2 cuartos baño, 4 habitaciones. Tel. 20 41 95.

ATICO en Salt, 3 habitaciones, céntrico, 1.500.000 pesetas, facilidades. Telf.: 20 79 16.

LUJOSO despacho, 105 m2. Calle Cruz, 20. Vendo por 4.000.000. Tel. 93-215 77 72.

SE VENDE Parcela de 300 m2. por 168.000 pesetas, a 10 km. de Gerona, con facilidades. Teléfono 21 10 66.

VENDO local comercial con vivienda en Playa Montgo-La Escala. Teléfono: 77 01 77.

PISOS 3 habitaciones en Salt, buena situación, 1.175.000 Ptas. Telf.: 20 79 16.

PISO 3 habitaciones, zona antigua, perfecto estado, 550.000 pesetas. Telf.: 20 79 16.

APARTAMENTOS. Primera línea de Mar. Sólo para privilegiados. En Llansó (playa Grifeu), cala L'Alguer. Entrada mínima. 10 años de facilidades. Llame al 339 91 00 ó 257 60 18, de Barcelona, para informes y visitarlos en la misma obra, sábados y domingos inclusive.

APARTAMENTOS. Grandes facilidades. Pague ahora en 10 años y comience a disfrutarlo en Semana Santa. Informes: 339 91 00 y 257 60 18 de Barcelona o visítenos en Llansó (playa Grifeu) 1.ª línea mar.

OCAÑON vendo piso en Sarriá de Ter, 3 dormitorios, sol todo el día a 1.200.000 pesetas. Teléfono 20 79 58.

POR TRASLADO vendo piso en Salt muy bien conservado y listo para habitarlo. Teléfono 20 79 58.

PALAMOS-Playa de Aro, torres señoriales, a 400 mts. playa, directo constructor, precio de costo. Telf.: 31 62 54.

PISOS 3 habitaciones, mucho sol, magníficos acabados, nuevos a estrenar, desde 1.980.000 pesetas, directos de constructor a Vd. Razón: 21 44 07 (Sra. Carmen).

TOSSA DE MAR, vendo casa, bajos, sala estar chimenea. Piso primero, dos habitaciones, cuarto baño. Piso segundo, tres habitaciones cuarto baño. Piso tercero, terraza, comedor, cocina a 50 metros playa. Razón: teléfono 201229. Gerona.

DISPONGO piso 3 habitaciones en San Narciso. Razón: teléfono 20 86 28.

OPORTUNIDAD en Rosas, se venden locales comerciales y garajes, directamente del constructor. Tel. 318 44 01.

DIRECTO de propietario, vendemos ático duplex. Primera línea de mar. La Escala, 205 m2. con 56 m2. terraza. Tel. 77 05 54. La Escala.

DE PARTICULAR a particular, venta furgoneta Renault acristalada seminueva. GE-F. Llamar de 9 a 9. Tel. 20 25 11.

DIRECTO, de particular, vendemos duplex tres dormitorios amueblados frente mar. La Escala. Facilidades. Tel. 77 05 58.

PARTICULAR vende Seat 127. Perfecto estado. Tel. 20 21 52, de 14 a 16 horas.

DISPONGO de pis. Sant Narcís, 3 habitaciones, 1.250.000. Tel. 20 86 28.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Empleo los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Artículo 3.ª Ley de 29-1-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE EMPLEO.

FINCA RUSTICA
Compramos. Pago contado.
Fincas Pons. Tel. 20 69 50. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6.º

SOLARES EDIFICABLES
Compramos. Pago contado.
Fincas Pons. Tel. 20 69 50. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6.º.

PISOS EN VENTA
EN VEINAT DE SALT
— 4 habitaciones exteriores
— Baño y aseo
— Cocinas amuebladas
— Comedor
— 2 orientaciones
— Acabados: piedra de mármol en comedor y pasillo, gres en cocinas y baños, calefacción individual de gas, 3 armarios empotrados.
— PRECIO: DE 1.775.000 a 2.550.000 PTAS.
PAULI —A.P.I.—, Avda. Jaime I, 44, bajos. Tel. 20 88 54. GERONA

TENEMOS EL ATICO que Vd. necesita, 2, 3 y 4 habitaciones. Grandes terrazas. Informe:

PROMOCIONES SALT, S. A., Plaza Marqués de Camps, 16, bajos, 4. Teléfono 21 23 08. — GERONA.

y en obra: C/. Abad Oliba (antes Santa Clara); VISITA PISOS ACABADOS en: C/. Abad Oliba (Veinat de Salt), Gerona. TODOS LOS DIAS INCLUIDO SABADOS TARDE Y FESTIVOS MAÑANA.

EN SALT
PISOS DE 3 y 4 DORMITORIOS
— Bloque pocos vecinos.
— Sol todo el día.
— Acabados de calidad.
— Gas ciudad.
— Ascensor.
A R F I X, S. A.
Menéndez y Pelayo, 20. — SALT. — (Tel. 20 83 66).

DISCOTECA-RESTAURANTE
Vendo por no poder atender. Buen rendimiento. Zona Gerona Fincas Pons. Tel. 20 69 50. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6.º

ANTES DE COMPRAR
¡VISITENOS!
PISOS, ATICOS, DESPACHOS Y LOCALES COMERCIALES Y PARKINGS.
Construcciones PONS
Tel.: 20 18 72

VENDO
piso semi-nuevo en Salt, 3 habitaciones, mucho sol, 950.000 pesetas. De particular a particular. Teléfono 206255. Tardes.

PISOS Y ATICOS EN VEINAT DE SALT. Facilidades de Pago durante 15 años. RAPIDA ENTREGA DE LLAVES. Informes en calle Abad Oliba. Veinat de Salt. Gerona. Visita pisos terminados, incluso sábados tarde y domingos mañana. Teléfono 21 23 08.

CREDITOS-HIPOTECAS
Simple tramitación, largo plazo.
Fincas Pons. Tel. 20 69 50. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6.º

COLUMNA INFORMATIVA

CONSEJEROS INMOBILIARIOS

VIVIENDAS EN GIRONA

- SALT
- SANTA EUGENIA
- ZONA RESIDENCIAL
- ZONA CENTRO

HOY COMENTAMOS:

Edificio "BALMES"

(Calle Balmes, núms. 3, 5 y 7)

- 3 ó 4 dormitorios
- Baño y aseo
- Amplia cocina, con: Despensa, Mobiliario madera machihembrado, Polister, Zona segundo comedor
- Calefacción, gas ciudad
- Antena colectiva TV
- Portero electrónico
- Ascensor
- Madera interior chapada Oregon
- Pavimentos, gres y parquet
- Lujosa «HALL» con panel de NOVOBONO y otros cuidados detalles
- Parking en planta sótanos
- Desde 2.325.00 pesetas
- Facilidades de pago

CONSEJEROS INMOBILIARIOS

PZA. MARQUES DE CAMPS, 16
AV. JAIME I, 60 (GALERIAS)
Tels. 20 51 48 y 20 30 04 GIRONA

DISPONGO
Hasta 25 millones pesetas para Hipotecas.
Fincas Pons. Tel. 20 69 50. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6.º

RESTAURANTE
Figuera. Buen rendimiento. Vendo.
Fincas Pons. Tel. 20 69 50. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6.º

ATICO
y sobre-ático. Grandes dimensiones. Buena situación.
Fincas Pons. Tel. 20 69 50. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6.º

¿QUIERE INVERTIR BIEN SU DINERO?
ADQUIERA VIVIENDAS EN SALT
Razón: Mejor de Salt, 210. Telf. 20 67 31.

EN VENTA
de particular a particular
APARTAMENTO
138 m2., con terraza, recibidor, 3 habitaciones, 2 baños completos, teléfono y calefacción eléctrica.
Llamar al teléfono: 81 83 78.

LOS SITIOS
TELEFONO: REDACCION 202042
ADMINISTRACION 201882

¡GOL!

SI, GOL ES LO QUE MARCAN NUESTROS HOMBRES PORQUE GANAN DE 3.000 A 5.000 PTAS. DIARIAS

Todos los días tenemos el mejor producto, con el mejor sistema, no busque más y aprenda de un grupo de hombres que están triunfando en el campo comercial.

Para nosotros no existe la crisis. Si quiere unirse a nuestro grupo. Venga a vernos.

Esta es su oportunidad. No lo dude.

Presentarse a entrevista personal hoy, jueves, día 9, en Hotel Peninsular, Gral. Primo de Rivera n.º 3, de 11 a 1 y de 5 a 7. Preguntar por Sr. Pastrana.

COMPRAMOS BASCULA OCASION PARA PESAR CAMIONES

REMITIR DATOS AL APARTADO DE CORREOS
NUMERO 205 GERONA.

PLAYA DE ARO "MAS AMBROS"

5 AÑOS SIN INTERES
FRENTE AL MAR

Parcelas llanas y con pinos, todos los servicios incluidos e instalados. Zona deportiva y comercial en funcionamiento todo el año. Trato directo de propietario. A sólo 2 minutos Playa. Compre en la zona de más futuro y hará su mejor inversión por sólo 5.500 ptas. mes. Tel. Playa de Aro (972) 65 00 92 y Tel. Barcelona 318 69 84.

Las señoras de Suárez y de Abril Martorell fueron recibidas por el Papa

Ciudad del Vaticano, 8. — El Papa Pablo VI recibió hoy en audiencia privada, a la esposa del Presidente del Gobierno español, Amparo Illana de Suárez.

Las fuentes oficiales del Vaticano no dieron noticia de este recibimiento, pero «Efe» pudo saber que la esposa de Adolfo Suárez acudió a la tradicional audiencia general que cada miércoles se celebra en el Vaticano y que, al final de la misma, recibió un saludo particular del Pontífice.

Pablo VI conversó durante breves momentos con Amparo Illana de Suárez, en una pieza

contigua a la amplia «Sala de Audiencias».

Acompañaba a la esposa del Presidente Suárez, la esposa del Vicepresidente del Gobierno para Asuntos Políticos, María Luisa Hernández de Abril Martorell.

Una delegación de la Embajada de España ante la Santa Sede acompañó a ambas hasta la Ciudad del Vaticano.

Amparo Illana de Suárez y María Luisa Hernández de Abril Martorell pasan actualmente unos días de descanso en Italia y efectuarán visitas a las ciudades de Nápoles, Florencia y Venecia.

Felipe González, en Barcelona "LAS ELECCIONES MUNICIPALES SE PUEDEN Y SE DEBEN HACER EN MAYO"

"Se está yendo hacia un bipartidismo imperfecto y me parece políticamente sano que ocurra esto"

Barcelona, 8. — (Efe). — «Las elecciones municipales se pueden hacer en mayo. Se pueden y se deben hacer», declaró el líder de la oposición española, Felipe González, en el transcurso de una conferencia de prensa mantenida hoy con motivo de una corta visita a Barcelona.

El Secretario General del Partido Socialista Obrero Español

se desplazó a primeras horas de la mañana a Barcelona para participar en el programa televisivo «De bat a bat» («De par en par») que se emite en circuito para Cataluña y Baleares. El señor González mantuvo una entrevista con el Presidente de la Generalitat, a la que asistieron los dirigentes del Partit Socialista de Catalunya y del PSOE catalán, así como los consejeros de la Generalitat por el grupo socialista. Tras reunirse con los representantes más destacados de los socialistas catalanes, Felipe González regresó a primeras horas de la tarde a Madrid.

El dirigente socialista abordó en la conferencia de prensa aspectos de política general principalmente. Al tratar el tema de las elecciones municipales, Felipe González criticó la postura del Gobierno del señor Suárez al afirmar que «el Gobierno, bajo el pretexto de Referéndum Constitucional, quiere retrasar las elecciones. A nosotros nos da igual que sean antes que después. En todo caso, son urgentes. Si el Gobierno piensa que se va a beneficiar con el retraso, se equivoca, porque nuestra influencia, fuerte según los últimos sondeos, aumenta con el tiempo».

Felipe González aludió a lo cuestionable de la elección de alcaldes según el proyecto de Ley Municipal —el primero de la lista presentada por cada partido o coalición— aseverando que «es un método tan razonable como cualquier otro», y mostrándose absolutamente partidario de alianzas postelectorales, «sin las que no habrá programas municipales viables».

«El debate sobre las fórmulas de las elecciones —dijo, más adelante—, está abierto. El PSOE no defiende aspectos como que las coaliciones municipales sean a nivel provincial, sino que en todo caso no ha presentado una enmienda a ello en espera del debate. Pero lo que subyace tras todo esto es el bipartidismo. Hay una tendencia en el Pueblo español hacia dos espacios políticos: socialismo y derecha moderada. Se está yendo, pues, hacia un bipartidismo imperfecto y me parece políticamente sano que ocurra esto. Además, me favorece. No hacemos como otros partidos, que no reconocen esta tendencia al bipartidismo pero que actúan tácticamente considerándolo».

Negó Felipe González que el PSOE hubiese adoptado cualquier decisión para los candidatos a la Alcaldía de Madrid y aseguró que existía una alternativa de Gobierno socialista y que el PSOE «va a tener un referendo muy poderoso en el mundo sindical».

Ideológicamente, el señor González definió a su partido como «más identificado con el de Mitterrand que con Willy Brandt», y explicó que el problema de las autonomías radicaba en asegurar «la solidaridad entre los pueblos», mostrando el temor de que «se pueda ocultar la intención de establecer paraísos fiscales tras algunas concentraciones fiscales autonómicas».

Preguntado sobre el carácter republicano del partido, Felipe

González indicó: «Hemos considerado necesario por coherencia política ratificar que el PSOE es republicano. No es esencialmente republicano, y no debemos añadir traumas innecesarios a la consolidación democrática».

Negó asimismo el dirigente socialista que portara ninguna carta del Rey en su último desplazamiento fuera de España, «aunque no me importaría llevarla», precisó. Aseguró que intentaría evitar confrontaciones dialécticas con el Partido Comunista de España «lo que no beneficia a nadie», y calificó de «coral» la entrevista mantenida con Josep Tarradellas. «Me ha manifestado —dijo— que está a favor de las autonomías de todas las regiones».

Respecto al sindicalismo, el Secretario General del PSOE se expresó afirmando que «cada trabajador que vota por una alternativa sindical sabe que existe un referente político sobre el que proyecta su voto, lo que supone un complemento en la defensa de sus intereses. El Gobierno estaría favoreciendo la falta de clarificación sindical, siempre con la expectativa de un espacio sindical de Unión de Centro Democrático. Por otro lado, la clarificación de los resultados sindicales no se hará hasta dentro de un año, en función de varios factores como una nueva confrontación sindical. Entonces, se concederá la auténtica relación de fuerza en el mundo sindical».

Calificó la actitud del mundo empresarial de «protesta, no sustituida por alternativas», y se mostró partidario de la palabra nacionalidades aplicada a determinados pueblos del Estado español «en la medida que un pueblo asume una identificación con una palabra —nacionalidad—, este sentimiento hay que respetarlo. Sin olvidar que existe la nación española».

Contestó negativamente el señor González a la pregunta de si en la campaña municipal, el PSOE pondría en juego la alternativa «Monarquía o República», y por último, respecto a la unificación socialista en Cataluña, evadió el tema afirmando: «el PSC y la Federación Catalana del PSOE están condenados a entenderse. Es una oportunidad histórica que estoy seguro no desaprovecharé».

Con anterioridad a la conferencia de prensa, el Secretario General del PSOE se entrevistó en la sede de la Federación Catalana con una delegación de trabajadores de la empresa Corberó, que se encuentran en situación de conflicto laboral.

RECLAMACION DE "EL SOCIALISTA", POR EL P.S.O.E. HISTORICO

Madrid, 8. — (Efe). — El Partido Socialista Obrero Español (Histórico) ha presentado recurso contencioso-administrativo contra una resolución del Ministerio de Cultura relativa a la solicitud de inscripción de «El Socialista» por parte de Felipe González Márquez.

El recurso ha correspondido a la Sección Segunda de la Audiencia Nacional.

HABRA CONSEJO GENERAL VASCO

Antes del próximo día 17

San Sebastián, (Efe). — Antes del 17 del presente mes tendrá que estar constituido el Consejo General Vasco, según acuerdo tomado por representantes del PSOE y PNV, reunidos en San Sebastián.

Este acuerdo fue firmado por el PNV, mientras que el PSOE, aunque la ha aceptado, era partidario de adelantarla, para que el Consejo General pudiese quedar constituido para el próximo fin de semana.

Este ha sido el único acuerdo a que han llegado los dos partidos mayoritarios en Euzkadi, ya que las posturas de ambos respecto a la presidencia del Consejo General Vasco se mantienen inflexibles.

El PNV defiende la candidatura de Juan Ajuriaaguerra, mientras que el PSOE defiende la de Ramón Rubial, su presidente. Caso de no llegar a un acuerdo entre estos dos partidos, lo que es más que probable, tendría que ser UCD quien decidiese en favor de uno u otro.

La decisión de UCD, según todos los indicios, se inclinaría a favor del señor Rubial, presidente del PSOE, pues el partido gubernamental parece decidirse en este sentido.

A la reunión mantenida en San Sebastián asistieron por parte del PNV los señores Sodupe, Monforte, Pujana, Azcárraga, Leizaola y Vizcaya, y por los socialistas, Benegas, Jo-

Copa del Rey de Fútbol

El Barcelona, adelante, y el Madrid, eliminado

Madrid, 8. — (Efe). — Resultados de los partidos de vuelta (entre paréntesis, los de ida) de los octavos de final de la Copa del Rey de Fútbol, jugados hoy:

Real Madrid, dos. Real Sociedad, uno. (ceros-dos).

Gijón, tres. Sevilla, uno. (uno-cero).

Barcelona, ocho. Getafe, cero. (tres-tres).

Las Palmas tres. Cádiz, cero. (cero-uno).

Ath. Bilbao, tres. At. Madrid, cuatro. (dos-uno).

Tenerife, cero. Valencia, cero. (cero-tres).

Zaragoza, dos. Alavés, uno. (cero-dos).

Betis, cinco. Burgos, dos. (dos-tres).

Se clasifican para los cuartos de final los siguientes equipos: Real Sociedad, Gijón, Barcelona, Las Palmas, At. Madrid (por penaltis), Valencia, Alavés y Betis.

Soluciones a los pasatiempos

HORIZONTALES: 1, Oral. F. M.; 2, Nodal. Soma; 3, Elegida. It.; 4, Rol. Mi. Ana; 5, Onoto. Amos; 6, S. Gasa. Et; 7, Oveja. Enes; 8, Ina. Arana; 9, Anades. Con; 10, Pasásemela.

VERTICALES: A, Oneroso. Ap; B, Rolón. Vina; C, Adelógenas; D, Lag. Tajada; E, Limosa. Es; F, F. Di. A. Ase; G, Osa. A. Er.

M; H: Ro. Amenace; I, Amino; J: Latas. Sana.

AL SALTO DEL CABALLO
«Por muy escasa virtud que se tenga, siempre se piensa que se tiene suficiente».

A LA ENSALADILLA ANTERIOR
1, Tiber; 2, Ródano; 3, Ganges; 4, Nilo; y 5, Níger.

AL JERÓGLIFICO
Renos (r en o: s).

BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA

COTIZACION DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA

8 DE FEBRERO DE 1978		
ACCIONES	PREC.	HOY
Atlántico	210,—	210,—
Banesto	210,—	210,—
B. Bilbao	264,—	264,—
B. Central	340,—	338,—
B. Exterior	268,—	268,—
B. Hispano	200,—	200,—
B. Popular	209,—	208,—
B. Santander	334,—	334,—
B. Vizcaya	209,—	209,—
Bankiún	139,—	137,—
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA		
Urquijo	—	—
Agua de Barcelona	67,50	66,—
Catalana de Gas	80,—	78,50
Corporación Ind. Catalana	60,—	60,—
Ferrocarril	67,50	65,75
Hidrocatuña	64,—	64,—
Hidroa	80,—	—
Iberduero	88,50	87,25
Sevillana	69,50	69,25
Agrícolas	134,—	135,—
Finanzauto	139,—	—
Preciados	95,—	—
Asland	107,—	105,50
Dragados	—	225,—
Fomento de Obras y Construc.	63,—	64,—
CIDESA	—	—
BINCA	—	—
DOBINCA	105,—	—
General de Inversiones	—	88,—
Popularinsa	—	107,—
Campa	—	234,—
Reunidas	—	—
Sarrí	67,—	67,—
Torrax Hostench	110,—	109,—
Carburon	213,—	205,—
Cros	66,—	66,—
Energía e Industrias Aragonesas	57,—	54,—
Explosivos	105,50	105,—
Cepsa	184,—	183,—
La Seda	60,—	60,—
Altos Hornos	40,—	40,—
Echevarría	—	—
Olarra	74,—	72,—
Tubacex	102,—	100,—
LA FARGA CASANOVA	—	—
UNIDAD HERMETICA	—	—
Femsa	77,—	—
MOTOR IBERICA	134,—	133,50
Seat	—	77,—
Telefónica	85,50	85,50

BANC INDUSTRIAL DE CATALUNYA
El gran industrial de Catalunya
Avda. Sant Francesc, 9 Tel. 21 18 50 GIRONA

SUCEDIO EN GERONA

Agresión y robo en la farmacia de Palau Detenido el autor de un robo de dos valiosas antigüedades

Alguien nos decía que si paralelamente a las medidas de seguridad y vigilancia que se están adoptando en Barcelona, por cierto con singular éxito, no se hace otro tanto en las ciudades periféricas, resultará que la delincuencia que actuaba en la Ciudad Condal se extenderá por los alrededores y entonces las víctimas seremos nosotros, las ciudades pequeñas que no cuentan con defensa propiamente dicha, ya que en Gerona, y hablamos de nuestra ciudad, pues es la que conocemos, pese a las promesas de que se motorizaría a la policía dotándola de transmisores y receptores, hasta el momento nada se ha conseguido y todo queda limitado, en casos de urgencia, a los coches patrullas de la Policía Municipal que tienen que multiplicarse para acudir a cuantos lugares les solicitan.

Viene a cuento este prólogo porque nos parece que estamos asistiendo a los prolegómenos de aquel augur, o al menos así lo da a entender la forma en que se ha efectuado un robo en una farmacia, sistema que venían empleando en los atracos de comercios en Barcelona.

Ha sido la farmacia Bellver, de Palau, el objetivo de los ladrones. Dos individuos entraron en la farmacia y aprovechando que no había ningún cliente se dirigieron al único empleado que había y tras agarrarle por la ropa y golpearle, táctica que emplean para asustar, se dirigieron tranquilamente al cajón del dinero y agarraron todo lo que había. Luego, con toda tranquilidad se fueron.

—¿Qué podía hacer la persona asaltada? Nada, absolutamente nada, ya que si sale a la calle en su persecución se exponía a ser agredido nuevamente. Lo triste es tener que reconocer la impotencia en que se encuentran los personas honradas ante los malhechores.

Y Dios quiera que la cosa no vaya en aumento, al convertirse nuestra ciudad en refugio de los hampones barceloneses que huyen de la gran urbe...

vía, y eso debe serlo los choques por alcance entre dos ciclomotores. Y se ha dado.

Fue delante los semáforos del Hiper San Ponç, donde colisionaron un Vespiño, conducido por Cristóbal Planella Vila, de San Daniel y un Torrot, conducido por Salvador Ruiz Ortega, de Gerona, que fue el que lo embistió por detrás, resultando con lesiones el piloto del Vespiño.

PEATON HERIDO EN SALT

En la calle Mayor de Salt, y en un paso para peatones, fue alcanzada la niña de 10 años Montserrat Arnaú Ridorta, por un Seat «124» matrícula GE-77450, que iba conducido por Juan Toribio Rodríguez. La niña sufrió heridas leves.

CHOQUE EN LA CALLE DEL CARMEN

A la altura del número 281 de la calle del Carmen chocaron una furgoneta Mercedes Benz, matrícula B-1556-AW, conducida por José García Gómez y un R-12, matrícula GE-99747, conducido por Antonio Cruz Armenteras, el cual resultó

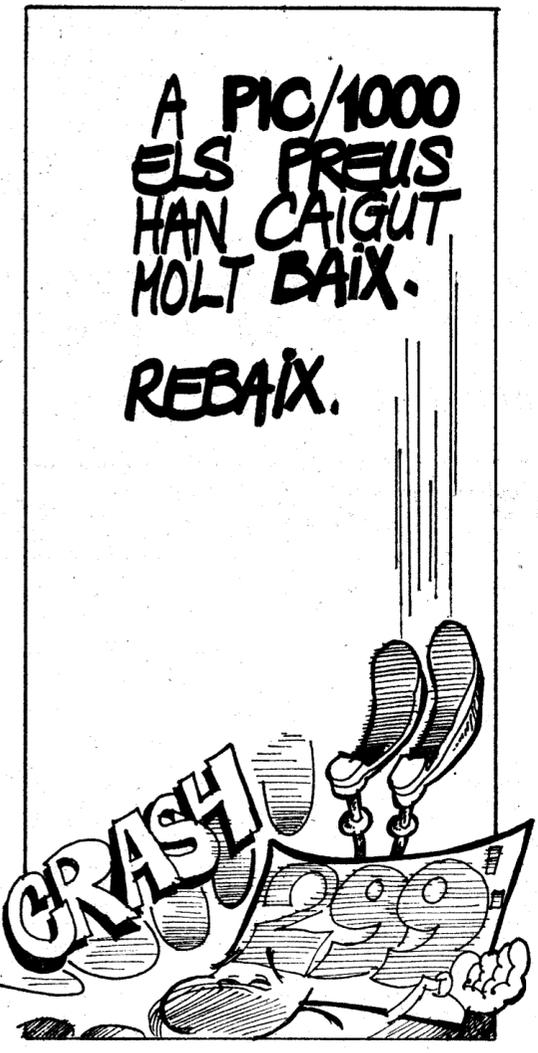
con heridas, siendo curado en la Alianza, al igual que Juana Armenteras Fernández, que lo fue en la Residencia.

El accidente ocurrió cuando el R-12 estaba maniobrando para girar hacia un pasaje en el instante en que era adelantado por el furgón.

MORTAL ACCIDENTE EN VIDRERES

Sobre las dos de la tarde de ayer, tuvo lugar en Vidreres, un mortal accidente, como consecuencia de una colisión de vehículos en el cruce de dicha población, primero que ocurre desde que fueron instalados los nuevos semáforos.

A resultados del mismo, resultó gravemente lesionado don Nicolás Cabañas, farmacéutico de Vidreres, quien fue urgentemente trasladado por la Cruz Roja a la Residencia Sanitaria «General Alvarez de Castro» donde, tras ser internado en la Unidad de Cuidados Intensivos, nada pudo hacerse por su vida, pues falleció a poco de ser ingresado.



POETA MARQUINA, 1. — GIRONA

CHOCAN DOS CICLOMOTORES
Siempre hay el más difícil te-

Suscribase a LOS SITIOS

OCASION
CERCA DE GERONA, VENDO PEQUENA RUSTICA DE 2.500 M.² DE BOSQUE CON TODOS LOS SERVICIOS INSTALADOS.
POR 140.000 PTAS. DE ENTRADA Y RESTO A CONVENIR
Razón: Telf. 93-204 18 52

ULTIMA página